

# PANAMA CANAL CONTRACTING SYSTEM

Expocomer 2007



# Contents

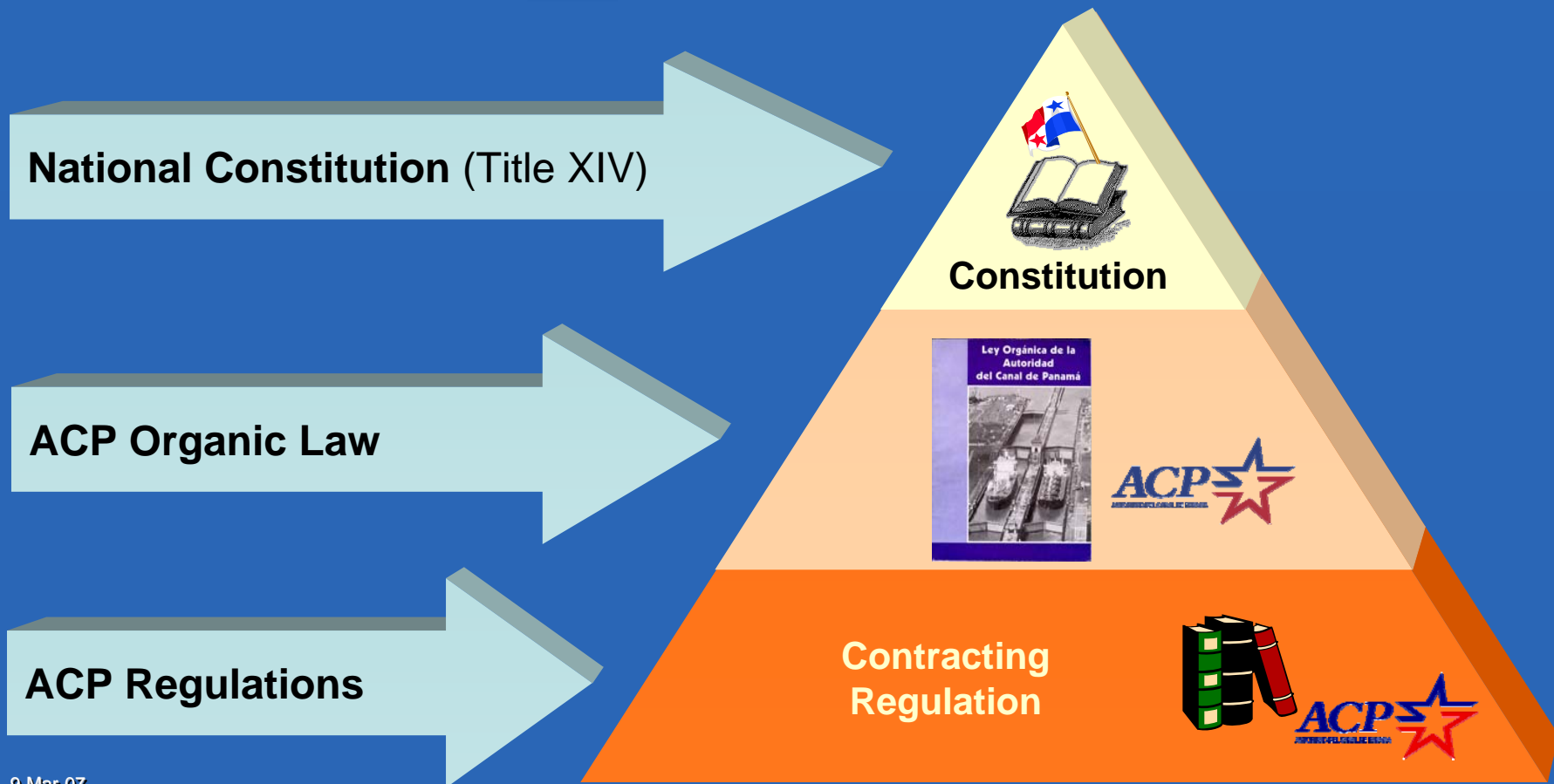
1. Legal Basis, Principles and Structure
2. Contractor Selection Processes
3. Bonds
4. Protests
5. Debarment and Suspension of Contractors
6. Online Tender System
7. Payment of Suppliers
8. Contracting Statistics
9. Internal Controls and Audits
10. Project Contracting and Opportunities
11. Summary

# 1. Legal Basis, Principles, and Structure



# 1. Legal Basis, Principles and Structure

## *Contracting System*



# 1. Legal Basis, Principles and Structure

## *General Characteristics*



➤ De-centralized delegation of the contracting authority.



➤ Promotion of full and open competition.

➤ Impartiality and equity.



➤ Audit after award.



➤ Reasonable flexibility in urgent situations.

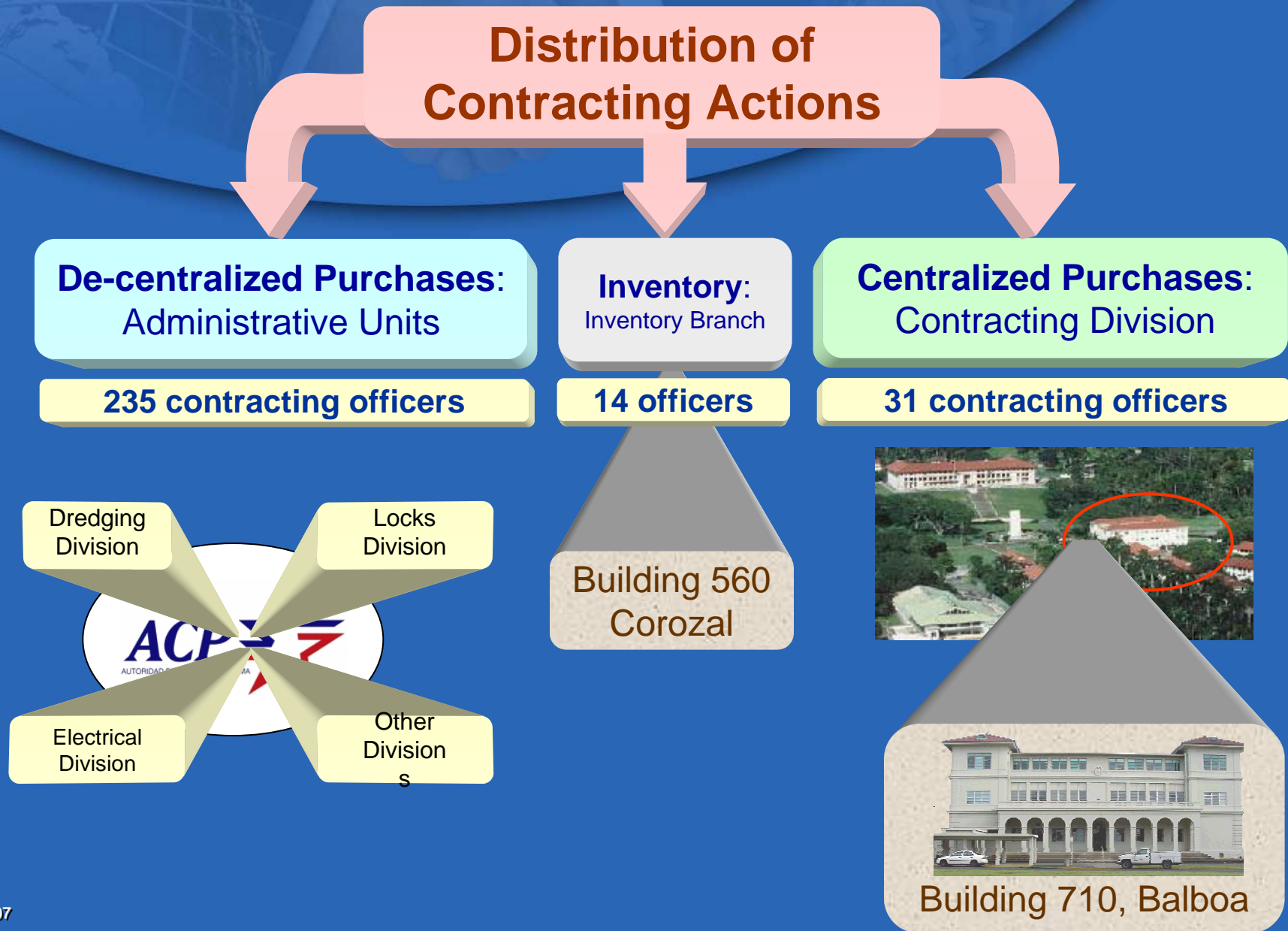


# 1. Legal Basis, Principles and Structure

## *Delegation of Authority*



# 1. Legal Basis, Principles and Structure



# 1. Legal Basis, Principles and Structure

## Distribution of Contracting Activities

**De-centralized Purchases:**  
Administrative Units

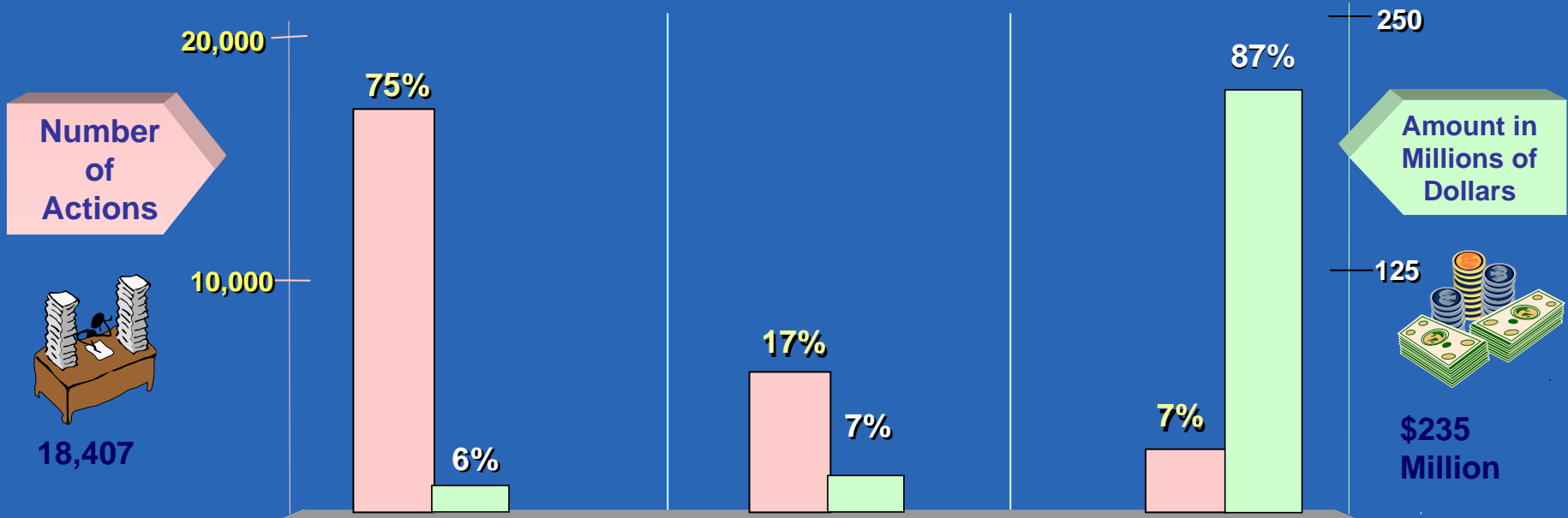
**Inventory:**  
Inventory Branch

**Centralized Purchases:**  
Contracting Division

Up to \$10,000

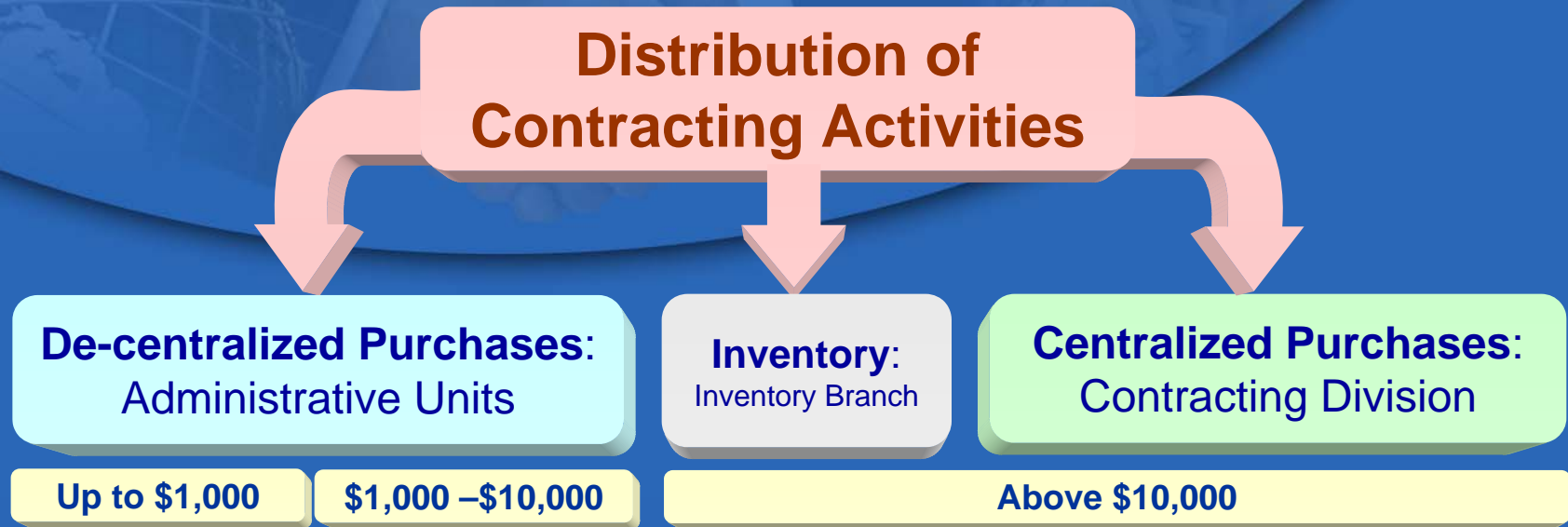
Up to \$100,000

Above \$10,000

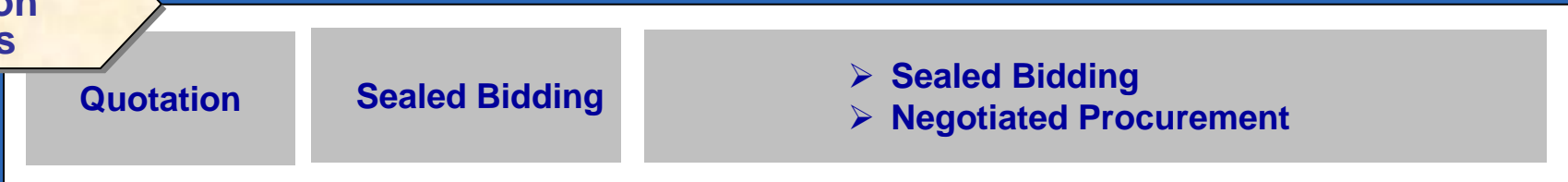




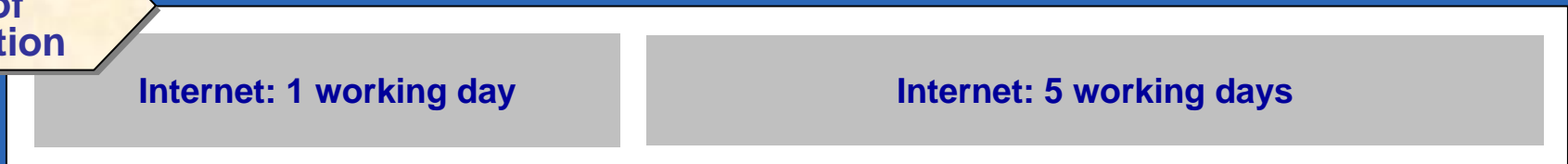
# 1. Legal Basis, Principles and Structure



## Contractor Selection Process



## Minimum Period of Publication



## 2. Contractor Selection Processes



## 2. Contractor Selection Processes



**Quotation**  
(micro-purchases)



**Sealed Bidding**



**Negotiated Procurement**

## 2. Contractor Selection Processes

### Quotation



B/.

- Applicable to **micro-purchases** Up to B/.1,000
- Announced on the Internet.
- Quotations are sent via Internet. They may also be obtained by phone, fax or other reliable means, pursuant to the provisions of the bid documents.
- Notification of the intention to award the contract to the supplier submitting the lowest priced quotation, for said supplier to accept or reject within the term indicated on the purchase order.
- Acceptance by the supplier will result in award.

## 2. Contractor Selection Processes

### Sealed Bidding



- **Preferred Process**
- Must be announced on the Internet
- Proposals must be opened in public via the **Internet** or in **person**.
- Proposals must be sent via the Internet (unless the bid documents indicate otherwise).
- Proposals must be received prior to the time on the due date.
- Clarification, negotiation, or discussion of proposals not permitted.
- Contract is awarded to the qualified bidder who offers the lowest price and complies with all of the terms and conditions of the bid documents.

## 2. Contractor Selection Processes

### Negotiated Procurement



- Must be announced on the Internet
- Proposals opened in private.
- Proposals may be forwarded via the Internet, mail, or fax, as specified in the bid documents
- Proposals must be received prior to the prescribed time on the established date.
- Clarification, negotiation or discussion of proposals are allowed.
- The contract is awarded to the qualified offeror with the lowest price, or the best trade-off between price and quality, pursuant to the evaluation criteria, who complies with the terms and conditions on the tender documents.

## 2. Contractor Selection Processes



### Single bid document

Uniform document incorporated in every tender for goods and services, which includes the general clauses and instructions to be considered during the procurement process.

# 2. Contractor Selection Processes



## Single bid document

Part 1 – Bid Form

Part 2 – Specifications, conditions.

Part 3 – Contract clauses.

Part 4 – Instructions and evaluation criteria

[www.pancanal.com/esp/procsales/buy.html](http://www.pancanal.com/esp/procsales/buy.html)

http://www.pancanal.com/esp/procsales/pliego-unico-clausulas.pdf - Microsoft Internet Explorer

File Edit View Favorites Tools Help

Back Forward Stop Refresh Home Search Favorites

Address <http://www.pancanal.com/esp/procsales/pliego-unico-clausulas.pdf> Go Links

Copernic Agent The Web Up History Track Results Bar

119%

Bookmarks Thumbnails Comments Signatures

ANEXO 5 - PLIEGO DE CARGOS ÚNICO - LICITACIÓN, CONTRATO DE SUMINISTRO DE BIENES Y PRESTACIÓN DE SERVICIOS DE LA AUTORIDAD DEL CANAL DE PANAMÁ Y ADJUNTO

PLIEGO DE CARGOS ÚNICO - LICITACIÓN, ORDEN DE COMPRA O CONTRATO DE SUMINISTRO DE BIENES Y PRESTACIÓN DE SERVICIOS DE LA AUTORIDAD DEL CANAL DE PANAMÁ

PRIMERA PARTE – FORMULARIO DE LICITACIÓN.

1. Reglón y precio acordados. (Según se detalla en la licitación, orden de compra o contrato.)

SEGUNDA PARTE – ESPECIFICACIONES, TÉRMINOS Y CONDICIONES.

2. Descripción del bien o servicio.

2.1. Especificaciones técnicas. (Según se detalla en la licitación, orden de compra o contrato.)

2.2. Requisitos mínimos. (Según se detalla en la licitación, orden de compra o contrato.)

Adobe Get Acrobat Reader



# 3. Bonds



## 3. Bonds

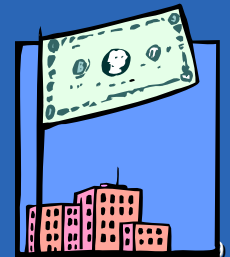
### BID BOND

- **Whenever the submittal of a Bid Bond is required, failure to submit such bond will result in the rejection of the proposal.**
- **Whenever required, bidders shall submit, together with their tender, a Bid Bond, which bond shall not amount to less than 10% (ten percent) of the Bid Price.**
- **This Bond shall be effective for a period of ninety (90) calendar days, counted from the bid opening date.**

## 3. Bonds

### PERFORMANCE BONDS

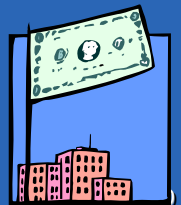
- **The Contractor shall submit both the Performance and Payment Bonds within **ten (10) working days after award**, when such a bond is required in the tender documents.**
- **The Performance Bond secures performance of the contract and the fulfillment of the contractor's obligation during the contract and, once completed, to correct any errors that arise during the warranty period.**



## 3. Bonds

### PERFORMANCE BONDS

- For construction contracts it **shall be no less than fifty percent (50%)** of the contracted amount.
- For goods and services contracts shall amount to a hundred percent (100%) of the contracted amount.
- For all contracts, the contracting officer may establish a lesser coverage amount, subject to a risk analysis, reviewed by the Chief Financial Officer and General Counsel, and approval of Administrator.



# 3. Bonds

## PAYMENT BONDS

- **The payment bond guarantees payment to third parties for labor, services rendered, and supply of goods used in the execution of the contract**

<b>Contract</b>	<b>Amount</b>	<b>Bond</b>
Less than	\$ 1,000,000.00	<b>(50%)</b>
Over and Up to	\$ 1,000,000.00 \$ 5,000,000.00	<b>(40%)</b>
Over	\$ 5,000,000.00	\$ 2,500,000.00

# 4. Protests





# 4. Protests

- Protests are written objections filed by the contractor during the selection process
- The Manager of the Contracting Division is responsible for resolving protests.

Type of Protest	Due Date	Bond
Bid Documents	Prior to bid opening	Not required
Disqualification		Not required
Award	Within 5 working days after award date	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Contracts &lt;= \$10k: Not Required</li> <li>➤ Contracts &gt; \$ 10k: 5% of the contracted amount up to a maximum \$100k</li> </ul>



# 4. Protests

- Protests must be resolved within 30 calendar days.

68 protests were admitted and resolved during fiscal year 2006, 30 (44%) of which were resolved in favor of the protester in an average time of 15 days.

FY	Unfounded	Resolved in favor or Protester	TOTAL	Total Contract Actions	%
2000	2	1	3	21,957	0.014%
2001	7	10	17	29,401	0.058%
2002	12	29	41	25,753	0.159%
2003	31	13	44	23,331	0.189%
2004	27	17	44	22,183	0.198%
2005	28	13	41	19,559	0.210%
2006	38	30	68	18,407	0.369%
<b>TOTAL</b>	<b>145</b>	<b>113</b>	<b>258</b>	<b>160,591</b>	<b>0.161%</b>
<b>%</b>	<b>56%</b>	<b>44%</b>	<b>100%</b>		



# 5. Debarment and Suspension of Contractors



## 5. Debarment and Suspension of Contractors

### Suspension due to Termination for Default

- The contractor whose contract is terminated for default shall not be eligible for new contract awards for a period of:
  - ✓ **3 months**, for contracts of up to \$100,000
  - ✓ **12 months**, for contracts over \$100,000
- If the contractor, upon being penalized, is the subject of a previous suspension, the new penalty period shall start at the end of the previous one.

## 5. Debarment and Suspension of Contractors

The authority to debar contractors is vested in the Administrator of the ACP, and shall be for a period not exceeding 10 years.

### Grounds

1. Sentence for fraud, theft, bribery, tax evasion, etc.
2. Commission of any act indicating a lack of business integrity.
3. Collusion. Actions against full and open competition.
4. Default of contracts or a deficient history of contract performance.
5. Using employees or members of the board of directors members as agents or intermediaries to obtain a contract.
6. Debarment decreed by a competent authority of the National Government.

Article 182

# 6. Online Tender System



Služba za Informacije i Promet



# 6. Online Tender System



This system supports all ACP contracting processes, by managing bids on the Internet.

## Functions

- ✓ Bid document
- ✓ Reception of Proposals
- ✓ Evaluations Results
- ✓ Cancellations
- ✓ Award of contracts or purchase orders

Publication of the Process

Forwarding Proposals Online



### Why Register?

- ✓ To facilitate forwarding proposals
- ✓ To stay informed regarding bids

Bidders Registration

Automatic Notification to Bidders

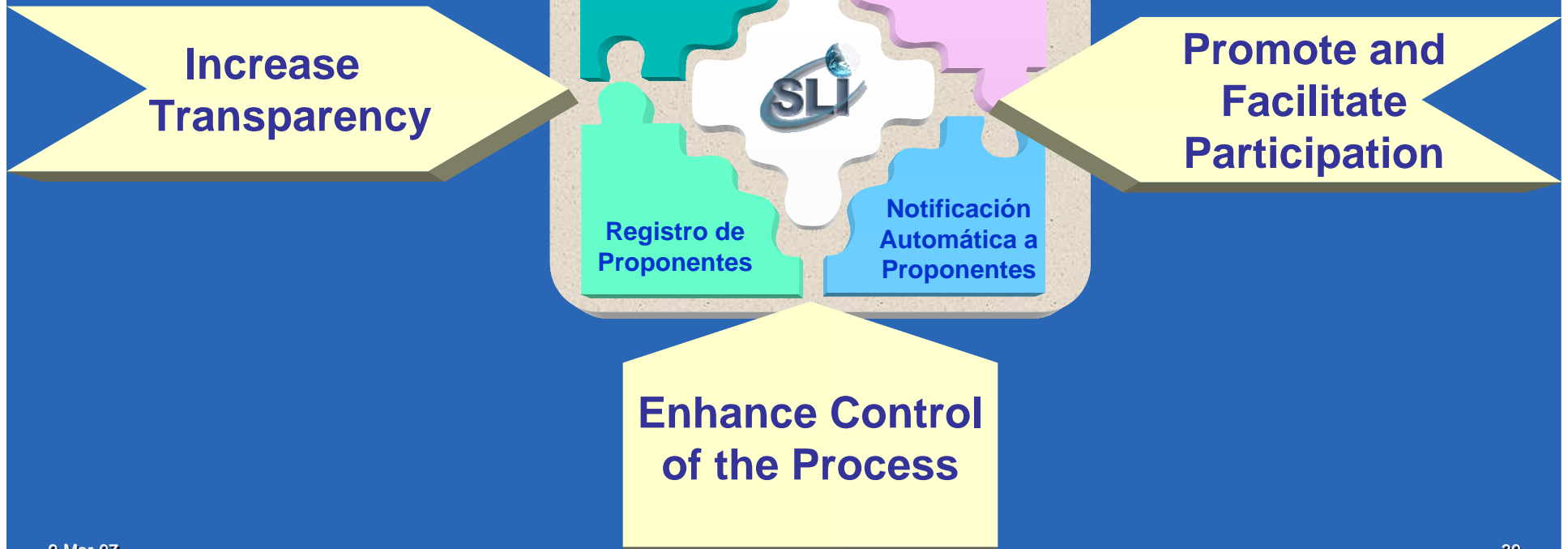
- ✓ New and amended bids
- ✓ Process interruptions: cancellations.

# 6. Online Tender System



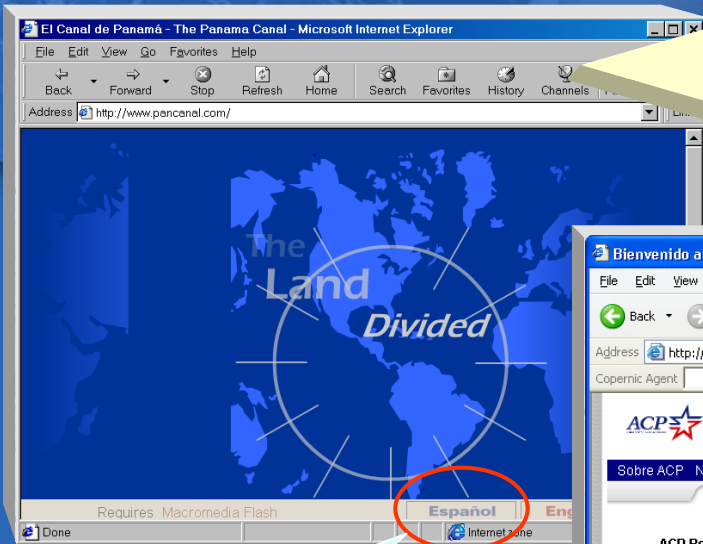
This system supports all ACP contracting processes, by handling all bids through the Internet.

## Objectives

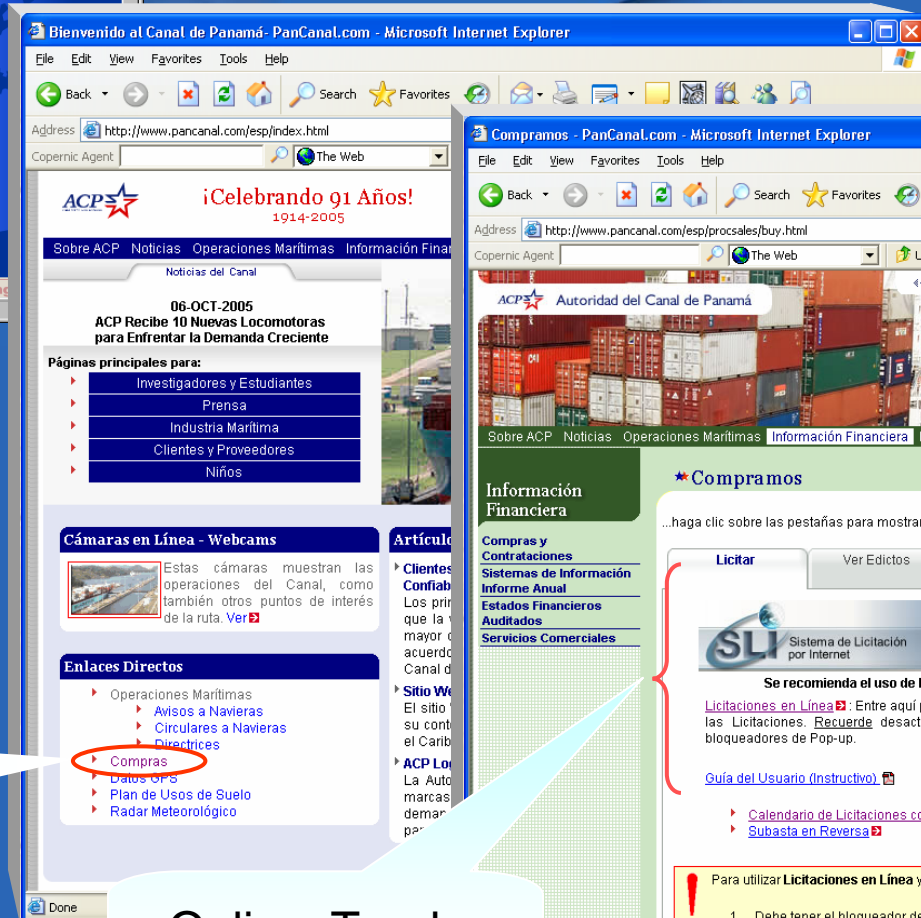


# 6. Online Tender System

www.pancanal.com

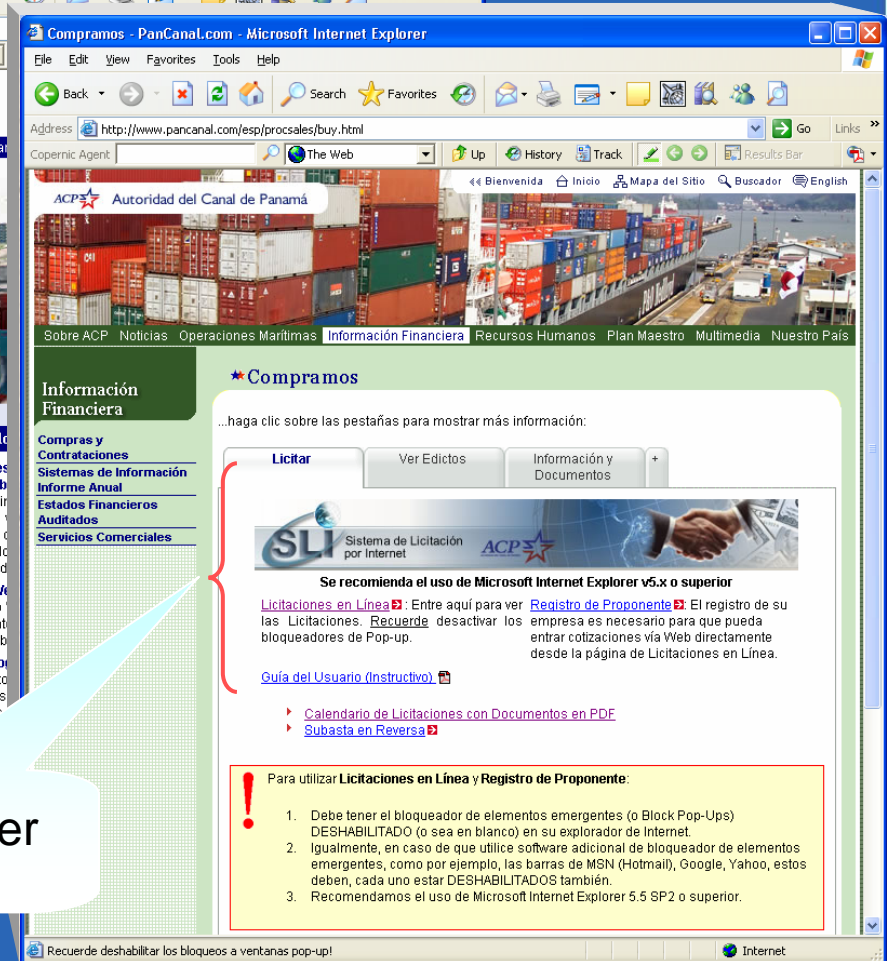


Click "English"



Click "Procurement"

Online Tender System



# 6. Online Tender System

### Online Tenders

http://bitrigui.pancanal.com - 2.1.2 Lista de RFQs en Proceso - Microsoft Internet Explorer

Fecha/Hora Oficial de ACP: 28-oct-2005/04:52:17 PM

Estatus: Anuncio

Número de Licitación	Descripción General	Fecha/Hora de Cierre	Unidad de Compras	Agente de Compras	Última Revisión	# Enmienda	Tipo de Licitación
49743	ARTES OMC	31-oct-2005 09:00AM	INVENTARIO AREA 2	ARRUE, MYRNA DE	26-oct-2005	1	Pública
49715	(ENMENDADO) DISPLAY, BARGRAPH, DIGITAL METER, OTEK # H-QSLM-30310	31-oct-2005 10:00AM	INVENTARIO AREA 2	VACA COGLEY,	25-oct-2005	1	Pública
49864	PARTES PARA COMPRESOR DE AIRE O-157 INGERSOLL RAND	31-oct-2005 10:00AM	PC				
49868	PORTE # 097772 CIRCUIT CARD ASSY PARA MAQUINA SPECTRUM PLASMA	31-oct-2005 10:00AM	PC				
49878	ACCESORIOS FLUKE	31-oct-2005 10:00AM	PC				

### Bidder's Registration

https://boquete.acp - 2.2.1 REGISTRO DE PROPONENTE: NUEVO - Microsoft Internet Explorer

Registro de Nuevo Proponente

Fecha/Hora Oficial de ACP: 6-oct-2005/08:11:56 PM

Identificación:

Contraseña:

Verificación:

Responsable

Nombre:

Código de Área - Teléfono:

Dirección de Correo Electrónico:

Información de la Empresa

Nombre:

Dirección:

Solo para empresas en Panamá

Razón Social:

R.U.C.:  IDV

No. Patronal (ISS):

Dirección Web:

Estado:

Provincia:

Fax:

Productos Principales Ofrecidos

1.	<input type="text"/>	6.	<input type="text"/>
2.	<input type="text"/>	7.	<input type="text"/>
3.	<input type="text"/>	8.	<input type="text"/>
4.	<input type="text"/>	9.	<input type="text"/>
5.	<input type="text"/>	10.	<input type="text"/>

Recepción de Licitaciones Anunciadas:  Servicio Activo:

servicio, se le enviara una notificación por correo electrónico cada vez que una licitación bajo una de las clonadas sale publicada en la página de Licitaciones en Línea.

### ★ Compras

...haga clic sobre las pestañas para mostrar más información:

Licitar    Ver Edictos    Información y Documentos

SLI Sistema de Licitación por Internet

Se recomienda el uso de Microsoft Internet Explorer v5.x o superior

[Licitaciones en Línea](#) : Entre aquí para ver las Licitaciones. Recuerde desactivar los bloqueadores de Pop-up.

[Registro de Proponente](#) : El registro de su empresa es necesario para que pueda entrar cotizaciones vía Web directamente desde la página de Licitaciones en Línea.

[Guía del Usuario \(Instructivo\)](#)

ACP Autoridad del Canal de Panamá

Sistema de Licitación por Internet

SLI Sistema de Licitación por Internet

Guía del Usuario (Internet)

Versión 1.0 - Octubre 2005



# 6. Online Tender System

## How to Register

Click on Bidders Registration

★ Compras

...haga clic sobre las pestañas para mostrar más información:

Licitar Ver Edictos Información Documento

SLI Sistema de Licitación por Internet ACP

Se recomienda el uso de Microsoft Internet Explorer

Licitaciones en Línea: Entre aquí para ver Registro de las Licitaciones. Recuerde desactivar los bloqueadores de Pop-up. Los empresa es entrar cotiza desde la pá

Guía del Usuario (Instructivo)

Click Register

https://boquete.acp - 2.2 REGISTRO de PROPONENTE - Microsoft Internet Explorer

SLI Sistema de Licitación por Internet ACP

Registro de Proponentes

Fecha:

El registro de su empresa es necesario directamente desde la página de Licitaciones. Este servicio de notificación por correo electrónico es gratis.

Este registro es gratis.

Done

Review and Accept Terms

https://boquete.acp - 2.1.11 REGISTRO PROPONENTES: Términos y Condiciones - Microsoft Internet Explorer

SLI Sistema de Licitación por Internet ACP

Registro de Nuevo Proponente

Fecha/Hora Oficial de ACP: 4-oct-2005/04:56:55

Términos y Condiciones para Registro de Nuevos Proponentes

Para efectos de este sistema, el proponente es la persona o usuario que crea el registro en el sistema, y que representa la empresa que el mismo indicará en sus propuestas para una misma empresa. Al aceptar este documento, el proponente acepta los términos y condiciones que se listan a continuación:

1. La información capturada en este registro es responsabilidad del proponente y será utilizada por el Sistema de Licitación de la ACP para incluir la información de la empresa en las propuestas que éste envíe. Esta información es de carácter público y el proponente acepta que la misma sea publicada en el acta de adjudicación de propuestas.
2. La ACP no se hace responsable por el mantenimiento de la información suministrada en este registro.
3. El código de identificación (ID) y la clave de acceso (password) son establecidos por el proponente. La protección de la clave de acceso es responsabilidad del proponente.
4. El sistema permite que el proponente active un Servicio de Notificación. Este servicio envía de manera automática un correo electrónico sobre las licitaciones nuevas y las que hayan sido emmendadas. Sólo se notificarán las licitaciones bajo las categorías que usted seleccionó. La activación y desactivación de este Servicio es responsabilidad del proponente.
5. Cuando se interrumpa el Servicio de Notificación por cualquier causa, ésta no afectará los términos y condiciones de las licitaciones publicadas. La ACP será responsable por las fallas o fallos de notificación, aún con un registro activo en el sistema la publicación de licitaciones nuevas y emmendadas.
6. Con la aceptación de estos términos y condiciones, el proponente certifica que la información suministrada es cierta. La ACP se reserva el derecho de investigar los abusos al sistema. Las actuaciones que indiquen falta en los negocios, o falta de honestidad con la ACP se consideran causales de inhabilitación.

Done

Complete and Save your Registration Form

https://boquete.acp - 2.2.1 REGISTRO DE PROPONENTE: NUEVO - Microsoft Internet Explorer

SLI Sistema de Licitación por Internet ACP

Registro de Nuevo Proponente

(\*) Información requerida Fecha/Hora Oficial de ACP: 5-oct-2006/08:11:56 PM

Identificación:   
 Contraseña:   
 Verificación:

Responsable  
 Nombre:   
 Código de Área - Teléfono:   
 Dirección de Correo Electrónico:

Información de la Empresa

Nombre:  Solo para empresas en Panamá  
 Razón Social:   
 Dirección:   
 R.U.C.:  D.V.I.  
 No. Patronal (SS):   
 Dirección Web:   
 Ciudad:  Estado:   
 Zona Postal:  Provincia:   
 País:  Fax:

Categoría de Productos Principales Ofrecidos

1. <input type="text"/>	6. <input type="text"/>
2. <input type="text"/>	7. <input type="text"/>
3. <input type="text"/>	8. <input type="text"/>
4. <input type="text"/>	9. <input type="text"/>
5. <input type="text"/>	10. <input type="text"/>

Observación:

Servicio de Notificación de Licitaciones Anunciadas:  Servicio Activo:

Al activar este servicio, se le enviara una notificación por correo electrónico cada vez que una licitación bajo una de las categorías seleccionadas sale publicada en la página de Licitaciones en Línea.

Done

# 6. Online Tender System

## How to Register

https://boquete.acp - 2.2.1 REGISTRO DE PROPONENTE: NUEVO - Microsoft Internet Explorer

**SLI** Sistema de Licitación por Internet **ACP**

**Registro de Nuevo Proponente**  
 (\*) Información requerida Fecha/Hora Oficial de ACP: 5-oct-2005/08:11:56 PM

Identificación\*:   
 Contraseña\*:   
 Verificación\*:

No utilice espacios, puntos, ni caracteres especiales como ñ,@,\_,.

**Responsable**  
 Nombre\*:   
 Código de Área - Teléfono\*:    
 Dirección de Correo Electrónico\*:

**Información de la Empresa**

Nombre\*:  Solo para empresas en Panamá  
 Dirección\*:   
 Ciudad\*:   
 Zona Postal:   
 País\*:

Razón Social:   
 R.U.C.:  DV:   
 No. Patronal (SS):   
 Dirección Web:   
 Estado:   
 Provincia:   
 Fax\*:

**Categoría de Productos Principales Ofrecidos**

1. <input type="text"/>	6. <input type="text"/>
2. <input type="text"/>	7. <input type="text"/>
3. <input type="text"/>	8. <input type="text"/>
4. <input type="text"/>	9. <input type="text"/>
5. <input type="text"/>	10. <input type="text"/>

Observación:

Servicio de Notificación de Licitaciones Anunciadas: Servicio Activo: SI

Al activar este servicio, se le enviará una notificación por correo electrónico cada vez que una licitación bajo una de las categorías seleccionadas sale publicada en la página de Licitaciones en Línea.

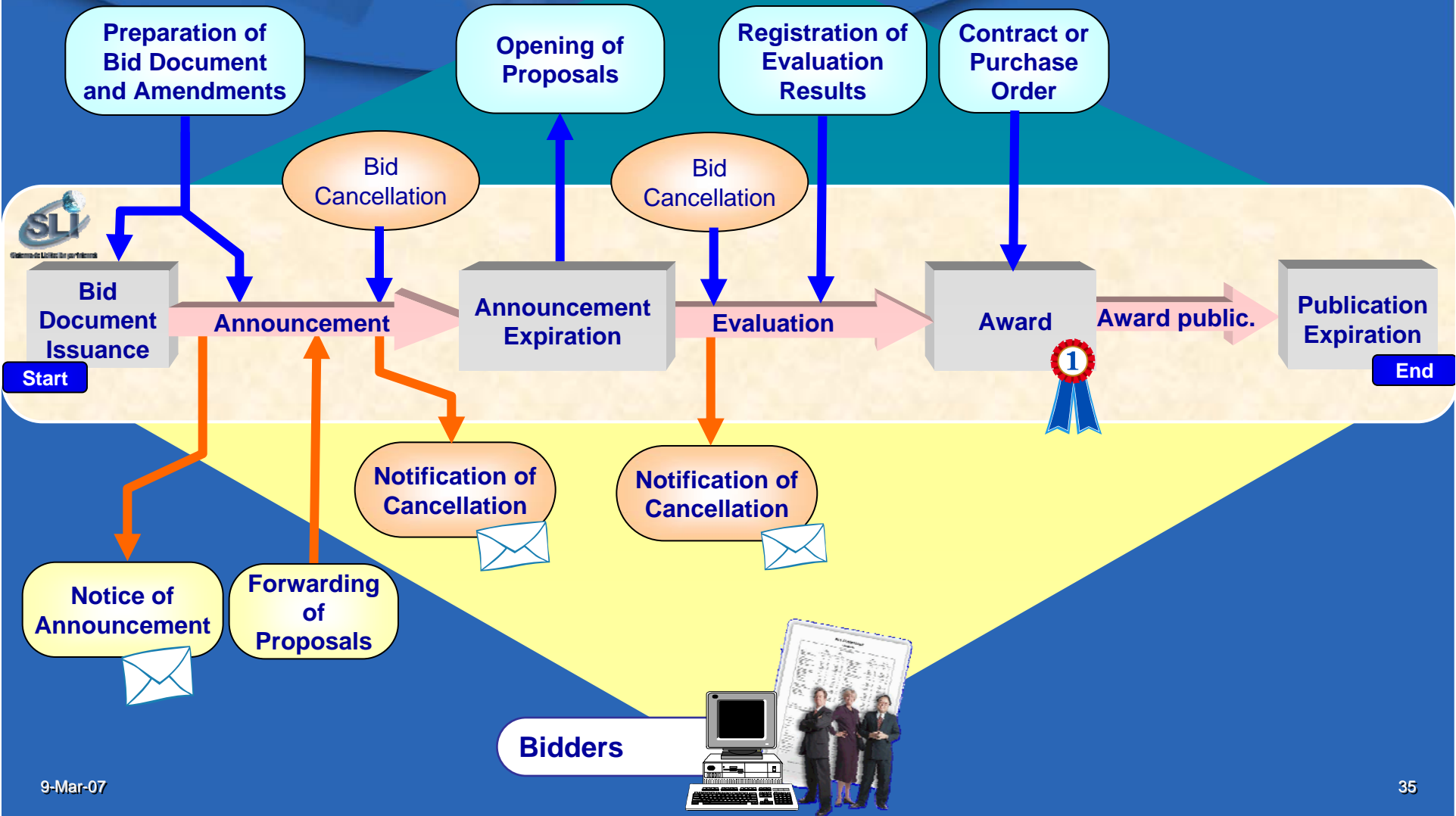
Responsible Person

Company Information

Category of products offered

# 6. Online Tender System

## Process



Bidders



# 6. Online Tender System

## How to Access ALL Contracts Awarded in the last 2 weeks

Click "Notifications of Awards"

Click Supplier and/or Good/Service Category

★ Compras

...haga clic sobre las pestañas para mostrar más información

Licitar **Ver Edictos**

**Edictos**

- ▶ **Adjudicación**
- Inhabilitación
  - ▶ [Consorcio Novotecnica-sur-Geoinf](#)
  - ▶ [Joaquin Alviz Victorio](#)
  - ▶ [Distribuidora Maxi Partes, S. A.](#)
  - ▶ [South Central Supply, Inc.](#)
  - ▶ [Distribuidora de Productos, S. A.](#)
  - ▶ [Internacional Munitions and Explosi](#)
  - ▶ [Craig Robert Olson](#)
- ▶ Nulidad

**Edicto de Adjudicaciones**

PROTESTAS CONTRA LA ADJUDICACIÓN DEL CONTRATO Y DESCALIFICACIÓN

- Las protestas o impugnaciones contra los actos de adjudicación y descalificación de proponer hábiles siguientes a la fecha de fijación del edicto de notificación de la adjudicación del contrato Sánchez, Gerente de la División de Contratos, en el Edificio 710, Balboa, República de Panamá treinta (30) días calendario.
- Las protestas contra los actos de adjudicación con montos hasta \$/10,000.00 no requieren fianza monetaria (cheque certificado) a favor de la Autoridad del Canal de Panamá equivalente al cinco por ciento (5%) del monto de la oferta.
- Las protestas superiores a los \$/10,000.00, contra los actos de adjudicación, deberán, para ser admitidas, estar respaldadas por una fianza monetaria (cheque certificado) a favor de la Autoridad del Canal de Panamá equivalente al cinco por ciento (5%) del monto de la oferta, para responder por los gastos y perjuicios que ocasione si la oferta es adjudicada.
- Las protestas contra la descalificación de proponer no requieren fianza monetaria de protesta.
- Las protestas incluirán los generales del reclamante, el número de la colización, licitación o contrato, el perjuicio causado al protestante, las copias de documentos pertinentes, la solicitud de corrección y el monto de la protesta.

Edicto de Adjudicaciones desde 06-FEB-2007 hasta 21-FEB-2007

Selección un Proveedor: Desplegar Todos

Selección una Categoría: Desplegar Todas

Desplegar Reporte

**Notifications of Awards**

AUTORIDAD DEL CANAL DE PANAMA  
Edicto de Adjudicaciones desde 06-FEB-2007 hasta 21-FEB-2007  
Última Actualización: 21/FEB/2007 01:00:00

Orden No.	RFQ	Fecha de Adjudicación	Proveedor	Descripción	Monto Total (U.S. Dollars \$)	Nombre del Agente	Oficial de Contrataciones	Unidad de Compras	Categoría
DPO-185126-JRA	66120	21-FEB-07	AIRCO S A	ID 1191 2007- IPDO BARU- MAQUINA DE LIMPIEZA	3,200.00	PINNOCK GRIFFITH, CARLOS ARTURO	AGUIRRE ESCALA, ROLANDO ELIECER	IPD- DRAGADO	CLEANING EQUIP. SUPPLIES
DPO-185142-JRA	66122	21-FEB-07	MAXI SUPPLY CORPORATION	ID 926 IPD-V PERF. TERRESTRES N-104 / N-345- FILTERS/BELTS	3,860.46	PINNOCK GRIFFITH, CARLOS ARTURO	AGUIRRE ESCALA, ROLANDO ELIECER	IPD- DRAGADO	ENGINE ACCESSORIES
DPO-185211-JRA	CONTRATO	21-FEB-07	SRANGER	839 2007. IPDO TITAN, TACHONETER, WRENCH, SCREW DRIVER	624.73	PINNOCK GRIFFITH, CARLOS ARTURO	AGUIRRE ESCALA, ROLANDO ELIECER	IPD- DRAGADO	HAND TOOLS
DPO-185214-JRA	CONTRATO	21-FEB-07	CARDOZE & LINDO S A	1399 2007. PARTES PARA EL PITO Y WHEEL LOADER N-924	729.77	PINNOCK GRIFFITH, CARLOS ARTURO	AGUIRRE ESCALA, ROLANDO ELIECER	IPD- DRAGADO	AUTO PARTS : HEAVY DUTY EQUIPMENT
DPO-185190-MTP	66217	21-FEB-07	MUZAKI S A	CARTUCHOS DE TINTA	4,031.08	BUNTING VEGA, YOLANDA ELENA	CELIS GAMBOLA, ZUNILDA BRISEIDA	MRT- TRANSITO MARITIMO	OFFICE SUPPLIES, DEVICES
DPO-185189-MTP	66216	21-FEB-07	GED F NOVEY INC	FOCOS FLUORECENTES"U" 13 WATTS	39.48	BUNTING VEGA, YOLANDA ELENA	CELIS GAMBOLA, ZUNILDA BRISEIDA	MRT- TRANSITO MARITIMO	MISCELLANEOUS
DPO-185191-MTP	66218	21-FEB-07	REA TU IDEA S A	TARJETAS DE PRESENTACION	36.00	BUNTING VEGA, YOLANDA ELENA	CELIS GAMBOLA, ZUNILDA BRISEIDA	MRT- TRANSITO MARITIMO	OFFICE SUPPLIES, DEVICES
DPO-185192-MTP	66219	21-FEB-07	CARDOZE & LINDO S A	REPUESTOS PARA TRACTOR MARCA CATERPILLAR, MODELO: 96R, SERIE: 7XMO46631	3,631.55	HINDS EMANUEL, GISELA ITZELL	OBALDIA ORTIZ, CARLOS RAUL	MROM- SEC TRANSP Y MANT	AUTO PARTS : HEAVY DUTY EQUIPMENT
DPO-185193-MTP	66220	21-FEB-07	ELEXA PANAMA S A	MOTOR ELECTRIC - DRAGA MINDI	1,393.81	FRANCIS AUSTIN, CLAYDE MOSTON	AGUIRRE ESCALA, ROLANDO ELIECER	IPD- DRAGADO	POWER, DISTRIBUTION EQUIP
DPO-185194-MTP	66221	21-FEB-07	CARDOZE & LINDO S A	REPUESTOS PARA MONTACARGAS MARCA CATERPILLAR, MODELO: V80E, NO. DE SERIE: 37W00020, CONTRATO CORPORATIVO# 171412	262.14	HINDS EMANUEL, GISELA ITZELL	HINDS EMANUEL, GISELA ITZELL	MROM- SEC TRANSP Y MANT	AUTO PARTS : HEAVY DUTY EQUIPMENT

Lists all contracts awarded by the ACP in the last two weeks

# 7. Supplier Payments



## 7. Supplier Payments



### Article 170

The ACP will issue all payments **30** calendar days after receipt of a proper invoice and acceptable delivery of goods or services.

Both the inspection and acceptance will be performed within this period.

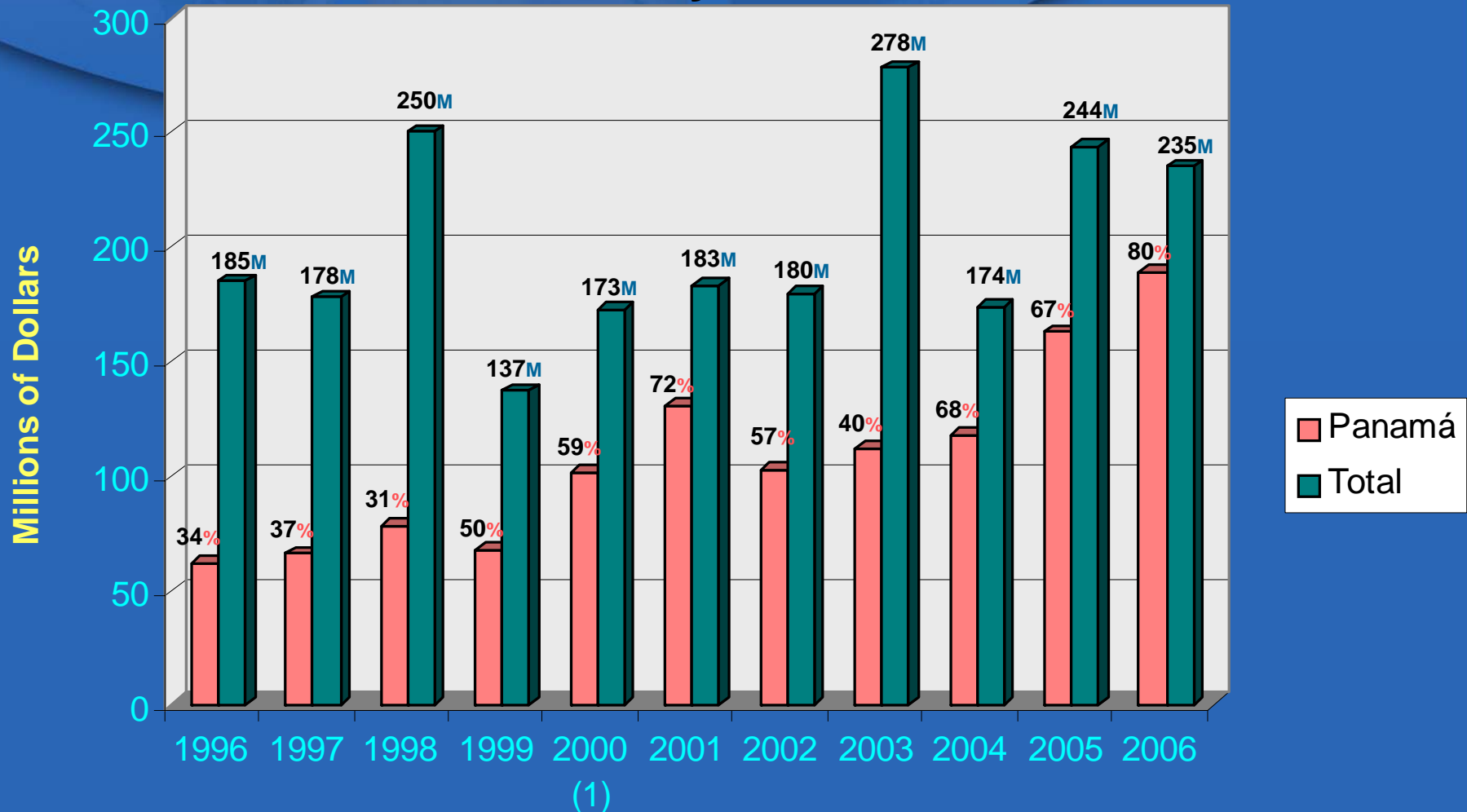
- ✓ Should there be a delay in payment attributable to the ACP, **interests will be paid** based on the 3-month Libor rate

# 8. Contracting Statistics



# 8. Contracting Statistics

## Trend in Panamanian Participation Last 10 years



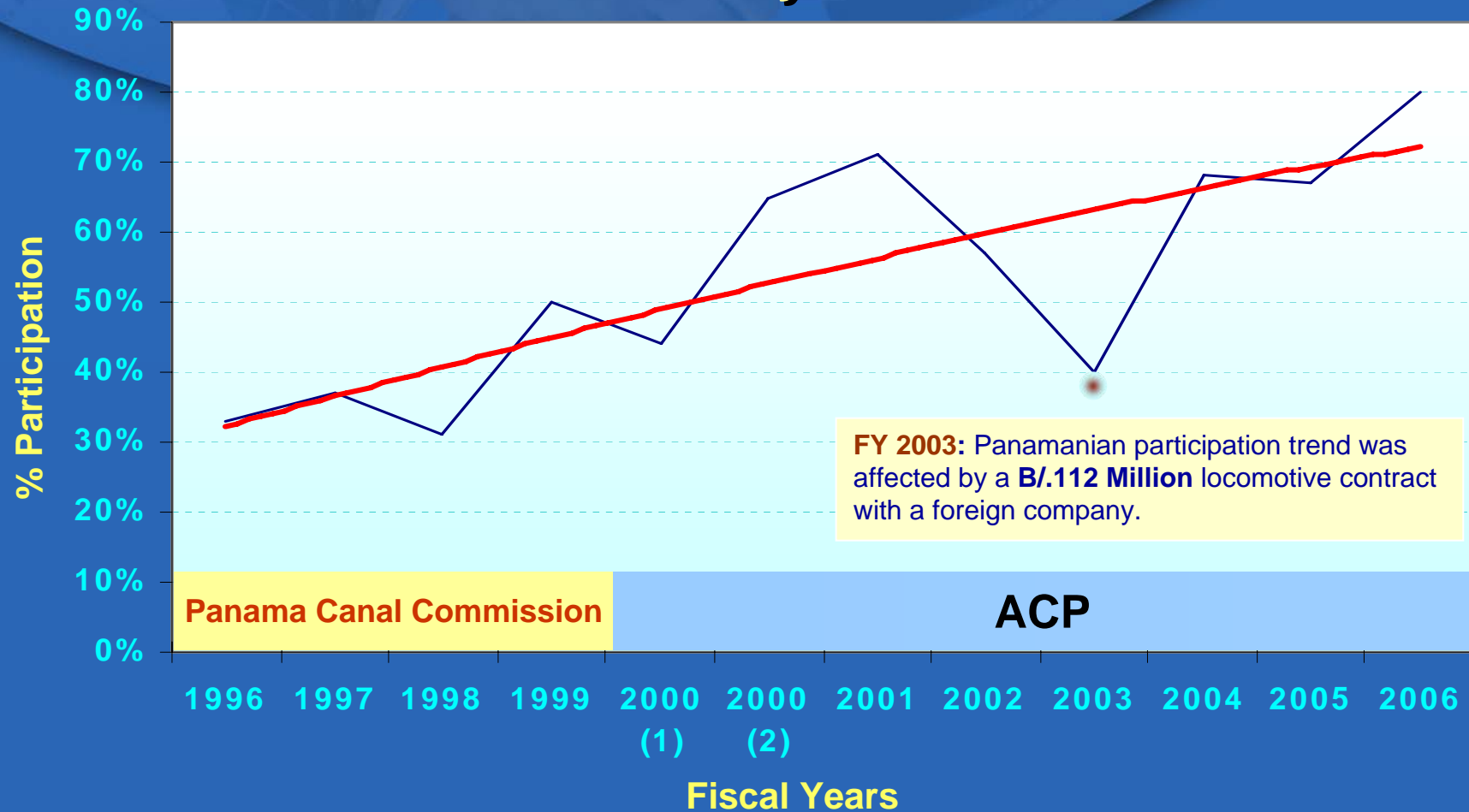
(1) Transition PCC-ACP

Fiscal Years



# 8. Contracting Statistics

## Trend in Panamanian Participation Last 10 years

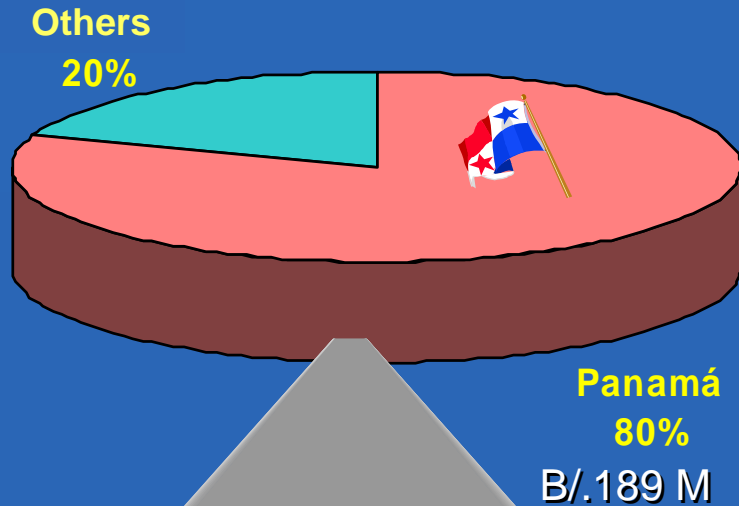


(1) , (2) PCC-ACP Transition

# 8. Contracting Statistics

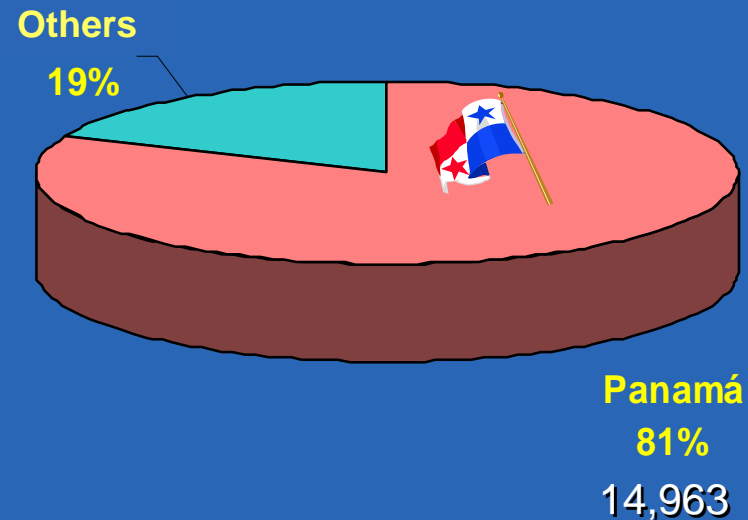
## Contracting Distribution for Fiscal Year 2006

Participation Percentage per Amount (B/.235 Million)



**Construction Contracts**  
**B/.63 Million**

Participation Percentage per Number of Actions (18,407)



# 9. Internal Controls and Audits



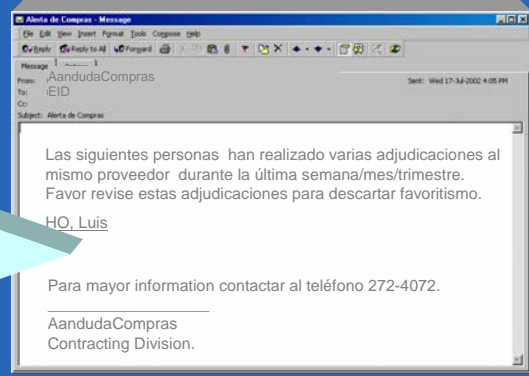
# 9. Internal Controls and Audits

## Contracts Information System

**Supports managerial control of the awards process for purchase orders and contracts generated in the ACP.**



**Alert Messages**



**Distribución de las adjudicaciones por proveedor y agente de compras para la unidad: EID-DRAGADO**

Información desde 15-Jul-2001 hasta 21-Jul-2001 Pie-Generar

Presione aquí para obtener distribución por categoría

Proveedor	CARLOS MENDEL		EDRDO PESSE		LUIS HO		TOTAL	
	Núm.	Monte (\$)	Núm.	Monte (\$)	Núm.	Monte (\$)	Núm.	Monte (\$)
ARTIMEA S.A	1	\$948.00					1	\$948.00
CARDOCE & LANDO S.A	1	\$909.40			2	\$1,151.38	4	\$2,060.78
CENTRO INDUSTRIAL S.A			1	\$401.00			1	\$401.00
CIREL INC			1	\$2,040.00	1	\$400.00	2	\$3,100.00
EFERCO USA CORP					2	\$3,884.11	2	\$3,884.11
ENMAR S.A	2	\$2,816.00	1	\$0.00			3	\$2,816.00
DISTRIBUIDORA FEPSA S.A					1	\$100.00	1	\$100.00
ELECTRONICA CHINA					1	\$1,125.00	1	\$1,125.00
ERIN ELECTRICAL ENTERPRISES INC	1	\$117.40	2	\$959.00			3	\$1,076.40
FURSYS S.A	1	\$400.00					1	\$400.00
FURSYS S.A	1	\$400.00	1	\$996.00	2	\$2,397.00	5	\$4,433.00
FURSYS S.A					1	\$6,900.00	1	\$6,900.00
			3	\$30.35	1	\$19.08	2	\$59.43
					1	\$9,800.00	2	\$15,269.80
	2	\$104.40					1	\$104.40
	2	\$100.00					2	\$100.00
	12	\$12,086.71	9	\$15,031.70	11	\$15,060.27	32	\$42,703.74

**Statistical Reports**

# 9. Internal Controls and Audits

## Contracts Information System

**Alerts:** Automatically-generated E-mail messages to warn of an event's occurrence and request action.

Situations to be prevented during the purchasing process:



**Favoritism**



**Lack of Planning**



**Break-up**

# 9. Internal Control and Audit

Managerial access to details of proposals that have been received



Sistema de Licitación por Internet

3.1.3.1 Ordenes de Compra LISTA - Microsoft Internet Explorer

Sistema de Información de Contratos

Lista de Ordenes de Compra adm MRL- ESCLUSAS

Adjudicaciones desde 01-Jun-2005 hasta 20-Oct-2005

Número de Orden	Número de Licitación	Fecha de Adjudicación	Proveedor	Categoría	Descripción	Monto (B/.)	Estatus	Agente	Oficial de Contratos	Unidad de Compras	Fecha de Act.
153177	46607	01-Jun-2005	ACEROS Y HERRAMIENTAS S A	Maint/Repair Shop Equip		\$787.90		RIOS, ADAN A	HUN CHONG, JUAN A	MRL- ESCLUSAS	20-10-2005
153181	46613	01-Jun-2005	CENTRO LITHOGRAFIA	Miscellaneous		\$105.00		RIOS, ADAN A	HUN CHONG, JUAN A	MRL- ESCLUSAS	21-10-2005
153304	46313	02-Jun-2005	D&M MACHINE SHOP AND SERVICES INC	Hand Tools		\$638.42		HALL JOHNSON, ROGELIO O	VASQUEZ PEREZ, JORGE E	MRL- ESCLUSAS	12-10-2005
153300	46425	02-Jun-2005	FM SUMINIS (POWER & TELECOMM SUPPLY)	Electrical/Ele		\$1,800.00		HALL JOHNSON, ROGELIO O	VASQUEZ PEREZ, JORGE E	MRL- ESCLUSAS	10-10-2005
153298	46425	02-Jun-2005	VULCAPAN S A	Lighting Fixtures/Lam		\$0.00		HALL JOHNSON, ROGELIO O	VASQUEZ PEREZ, JORGE E	MRL- ESCLUSAS	06-10-2005
153298	46447	02-Jun-2005	PANAFOTO S A	Computers		\$93.00		HALL JOHNSON, ROGELIO O	VASQUEZ PEREZ, JORGE E	MRL- ESCLUSAS	09-10-2005
		02-Jun-2005	ELECTRO					HALL JOHNSON, ROGELIO O	VASQUEZ PEREZ, JORGE E	MRL- ESCLUSAS	12-10-2005

Notas:  
 - No incluye ordenes emitidas bajo contratos corporativos / ALPs.  
 - Presionar el número de la orden para acceder el detalle con la última información existente en el Sistema Financiero de Oracle.

3.1.4 INFORED Solicitudes de Cotización LISTA de COTIZACIONES - Microsoft Internet Explorer

Sistema de Licitación por Internet

Licitaciones (RFQs) Fecha/Hora Oficial de ACP: 20-oct-2005/08:01:28 AM

Número de Licitación: [46607](#) Última Enmienda: Licitación: Pública Previo a SLI

Descripción General: MF-DR2/D-29624 TORNILLO CABEZA PLANA ALLEN, TUERCAS Y ARANDELA PLANAS  
 Agente de Compras: RIOS, ADAN ARCINIO  
 Unidad de Compras: MRL- ESCLUSAS  
 Fecha de Conocimiento de Propuestas: Fecha de Cierre: 26-may-2005 10:00AM  
 Número de Propuestas Registradas: 3

Número Propuesta	Fecha y Hora de Recibo	No. Enmienda Reg.	Proveedor	Contacto/ Correo Electrónico	Teléfono
<a href="#">106236</a>	25-may-2005 09:43 AM		ACEROS Y HERRAMIENTAS,S.A	GUSTAVO LASSO MARIN / ACEROSHERRAMIENTAS@YAHOO.COM.MX	507 22 FAX: 2 2954
<a href="#">106300</a>	25-may-2005 06:00 PM		TORPAN,S.A	OMAR JAVIER MAIRENA. / TORPAN@CW PANAMA NET	507 22 FAX: 2 7561
<a href="#">106302</a>	25-may-2005 06:03 PM		TORPAN,S.A	OMAR JAVIER MAIRENA. / TORPAN@CW PANAMA NET	507 22 FAX: 2 7561

Acte-Cuadro Resumen

# 9. Internal Control and Audit

## Audits

- The Panama Canal Authority has implemented an **Internal Audit System** to Control the administration of its funds and property.
- The **Office of the Comptroller General** of the Republic audits ACP.
- The General Comptroller Office and ACP's Office of the Inspector General audit the Contracting System.
- The Board of Directors of ACP hires independent **external auditors** who audit administrative actions, including contracting.

Basis:

Article 320 of the Constitution  
Article 40 of ACP Organic Law

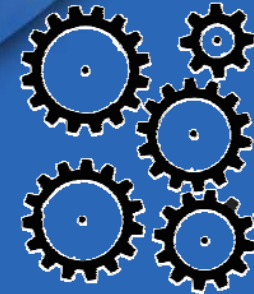
# 10. Projects and Contracting Opportunities





# 10. Projects and Opportunities

## General Steps in Projects



- 1. Conceptual design and estimate**
- 2. Approvals**  
(Administration, Board of Directors, Cabinet, National Assembly)
- 3. Final designs and estimate**
- 4. Bid and contract awards**
- 5. Execution (Contractors, ACP internal workforce)**
- 6. Final acceptance of the work and the project**

# 10. Projects and Opportunities

## Project: Gaillard Cut Widening

**1991-2011**

<b>Number of Contracts</b>	<b>18</b>
Contracts with Panamanian Companies	<b>12</b>
<b>Number of Contractors</b>	<b>7</b>
<b>Estimated Amount</b>	<b>B/.71.5 Million</b>
<b>Awarded Amount</b>	<b>B/.65.9 Million</b>
<b>Final Amount</b>	<b>B/.69.5 Million</b>
<b>Estimated Timeframe</b>	<b>20 years</b>
<b>Execution Timeframe</b>	<b>10 years</b>



Companies from Panama, Japan, United States, Sweden and Costa Rica, participated in this tender.

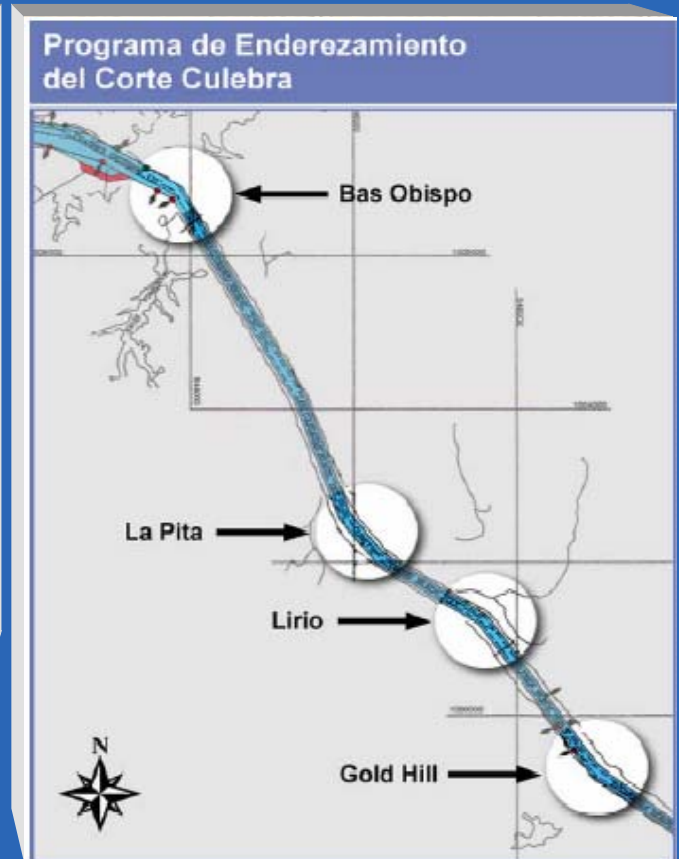


# 10. Projects and Opportunities

## Project: Straightening of Gaillard Cut

2003-2008

<b>Number of Contracts</b>	<b>7</b>
Contracts with Panamanian Companies	7
<b>Number of Contractors</b>	<b>4</b>
<b>Estimated Amount</b>	<b>B/.63.9 Million</b>
<b>Awarded Amount</b>	<b>B/.53.6 Million</b>
<b>Estimated Timeframe</b>	<b>5 years</b>
<b>Execution Timeframe</b>	<b>ongoing</b>



# 10. Projects and Opportunities

## Project: Purchasing of Locomotives

1996-2007

Number of Contracts	1
Contracts with Panamanian Companies	0
Number of Bidders	4
Final Amount	B/.208.8 Million
Execution Timeframe	10 years



Four companies from the following countries participated in this tender: Japan, Switzerland, Germany.



# 10. Projects and Opportunities

## Project: Tugboats Purchase and Replacement

**2005-2008**

Number of Contracts	1
Contracts with Panamanian Companies	0
Number of Bidders	6
Final Amount	B/.47.6 Million
Execution Timeframe	3 years



Companies participated in this bid were from: United States, Germany and China (Hong Kong)



# 10. Projects and Opportunities

## Project: Dredging of Canal entrances

**2004-2007**

Number of Contracts	2
Contracts with Panamanian Companies	0
Number of Bidders	6
Number of Contractors	2
Final Amount	B/.18.5 Million
Execution Timeframe	3 years



Companies from Belgium, the Netherlands, and United States participated in this tender.



# 10. Projects y Opportunities

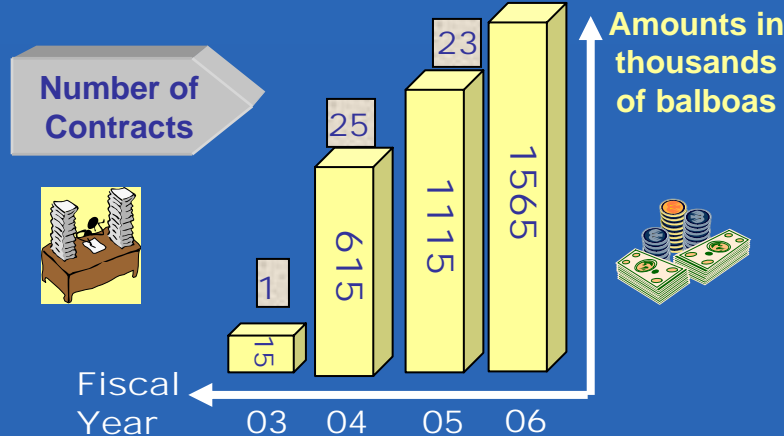
## Growth of Small and Medium-Sized Companies



**AIRTEC, S.A.**

Leopoldo Benedetti  
President

**Awarded contracts amounts**  
(Accumulated)

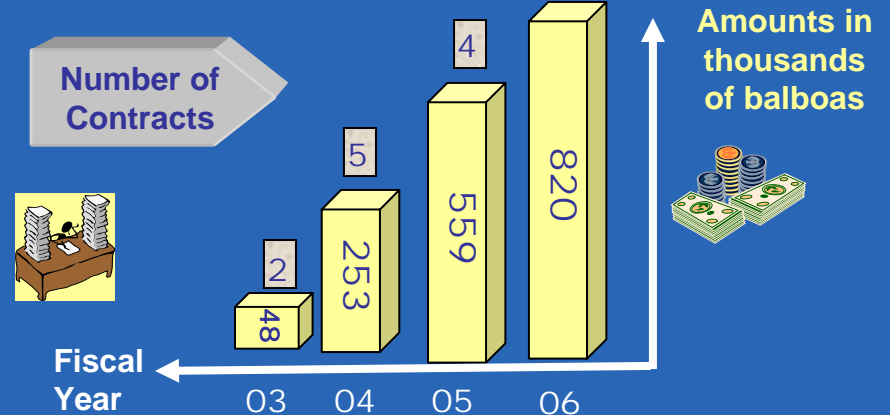


*In 2006, AIRTEC, S.A. won contracts for amounts that were 30 times higher than when their contractual relationship with ACP started, in 2003 . 50% of AIRTEC's total sales volume is from contracts with ACP.*



**RECTIFICADORA  
TECNICA, S. A.**

**Awarded contracts amounts**  
(Accumulated)



*In 2006, Rectificadora Técnica, S.A. won contracts for amounts that were 5 times higher than when their contractual relationship with ACP started, in 2003 . 93% of AIRTEC's total sales volume is from contracts with ACP.*

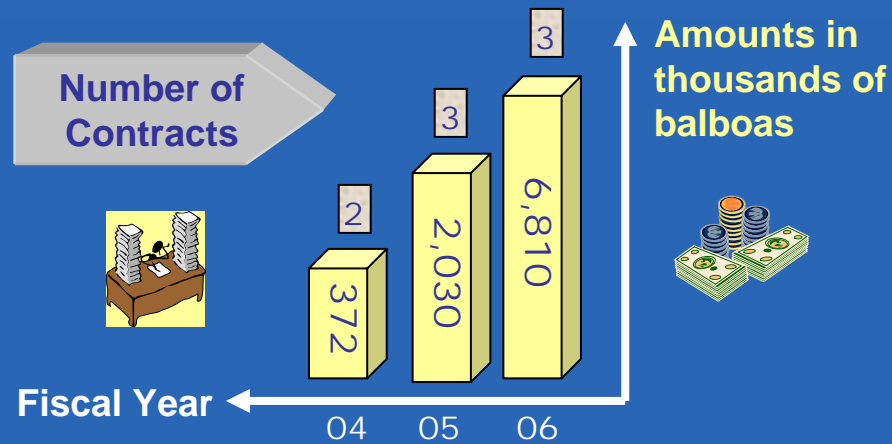
# 10. Projects and Opportunities

## Growth of Major Contractors

### ADMIRAL COATINGS COMPANY INC.



### Amounts of awarded contracts (Accumulated)



*In 2006, ADMIRAL COATINGS COMPANY INC. won contracts for amounts 13 times greater than in 2004.*



# 10. Projects and Opportunities

## Demand for Goods and Services for the Panama Canal Expansion Project

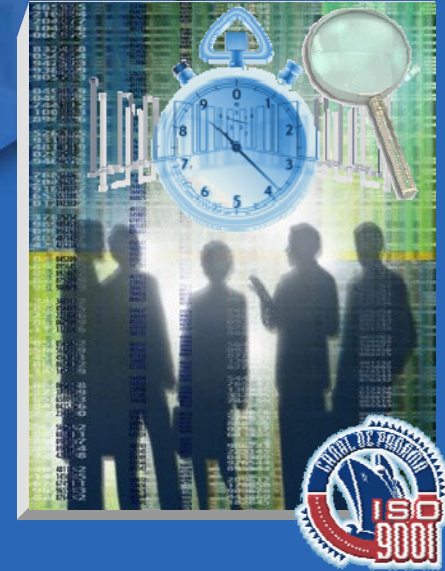


# 11. Summary



# 11. Summary

- ✓ Open, flexible and transparent  
(Info available through the Internet)
- ✓ Promotes full and open competition (SLI)
- ✓ Efficient resolution of protests  
(15-day average, 44% in favor of protester)
- ✓ 30 days to pay suppliers
- ✓ Efficient IT tools
- ✓ De-centralized delegation of contracting authority
- ✓ Employment System:
  - *Merit system*
  - *Continuous training*
  - *Job stability*
  - *Ethic and Conduct Regulations*
- ✓ Strong internal controls  
(General Counsel and Audit functions independent of Contracting Activities)



# PANAMA CANAL CONTRACTING SYSTEM

Expocomer 2007



# 7. Online Tender System

## Notifications of Awards

Últimas licitaciones anunciadas en el Web /Last Tenders announce on Web - Message (Plain Text)

From: Autoridad del Canal de Panamá  
 To: NObaldia  
 Cc:  
 Subject: Últimas licitaciones anunciadas en el Web /Last Tenders announce on Web

\*\*\*\*\*  
 Autoridad del Canal de Panamá (ACP) /Panama Canal Authority  
 Servicio de Notificación de Licitaciones /Tender Notification Service  
 \*\*\*\*\*  
 19-oct-2005 02:27 PM hora de ACP (República de Panamá) / ACP time (Repu

TECNASA  
 Atención/ Attention: NORMA I. DE OBALDIA M.  
 A continuación se listan las últimas licitaciones revisadas y publicadas  
 la ACP conforme a las categorías de interés indicadas en su registro:

Herein, an updated list of tenders published in the ACP website in acco  
 categories of interest specified in your registry:

Número de Licitación/Tender No.: 48841  
 Número de enmienda/Amendment No.: Revision: 19-oct-2005  
 Fecha y hora de cierre/Due Date/Time: 02-nov-2005 03:00 PM (hora oficia  
 Descripción general/Description: PRUEBA CANTIDAD DECIMAL

Acceso directo/Direct Access: [https://boquete.acp/pls/sli\\_coral/servicio174869&c=1958593](https://boquete.acp/pls/sli_coral/servicio174869&c=1958593)

Número de Licitación/Tender No.: 48842  
 Número de enmienda/Amendment No.: Revision: 19-oct-2005  
 Fecha y hora de cierre/Due Date/Time: 02-nov-2005 03:00 PM (hora oficia  
 Descripción general/Description: REPUESTOS ELÉCTRICOS MARCA MOELLER ELE

Acceso directo/Direct Access: [https://boquete.acp/pls/sli\\_coral/servicio174870&c=1958593](https://boquete.acp/pls/sli_coral/servicio174870&c=1958593)

\*\*\*\*\*  
 Para revisar todas las licitaciones, acceda el sitio web de licitaciones  
 To view all tenders, go to the ACP website for tenders online.  
 (<http://www.pancanal.com/esp/procsales/buy.html>)

### Tender Document

https://boquete.acp - 2.1.3 Detalle de RFQ - Microsoft Internet Explorer

Fecha/Hora Oficial de ACP: 14-oct-2005/05:56:56 PM

Número de la Licitación: **48210**      Enmienda:      Licitación: *Negociada*

Descripción General: PR-258735 SERVICIOS DE MANTENIMIENTO DE UNIDADES CENTRALES DE ACONDICIONAMIENTO DE AIRE      Anuncio

Fecha de Cierre: 17-oct-2005      Hora de Cierre: 4:30PM      Via Alternativa de Responder:      Términos de Flete: PAGADO POR CONTRATISTA

Unidad de Compras: ADM CONTRATOS 2      Términos de Entrega: DDU PANAMA

Agente de Compras: DE OBALDIA MARTINELLI, NORMA INES      Via de Embarque:      Términos de Pago: NETO 30 DIAS

Correo Electrónico: [NOBALDIA@PANCANAL.COM](mailto:NOBALDIA@PANCANAL.COM)      Destino de Mercancia:      Última Revisión: 14-oct-2005

Pliego de cargos: [Parte 1 y 2](#)      AUTORIDAD DEL CANAL DE PANAMA  
[Parte 3 y 4](#)      ADMINISTRACION DE INSTALACIONES  
 Referencia: [Texto completo de cláusulas](#)      EDIFICIO 550, COROZAL  
 PANAMA  
 PANAMA

Linea	Descripción	Unidad de Medida	Cantidad Solicitada	Categoría
3	PERÍODO BASE: SERVICIOS DE MANTENIMIENTO DE UNIDADES CENTRALES DE ACONDICIONAMIENTO DE AIRE. DETALLAR PRECIOS EN ADJUNTO NO. 3. <a href="#">INFORMACIÓN ADICIONAL</a>		1	SERVICES CONTRACTS
4	PERÍODO DE RENOVACIÓN: INICIA A PARTIR DEL 1 DE OCTUBRE DE 2006 HASTA EL 30 DE SEPTIEMBRE DE 2007. DETALLAR PRECIOS EN ADJUNTO NO. 3. <a href="#">INFORMACIÓN ADICIONAL</a>		1	SERVICES CONTRACTS

**Send Proposal**

Enviar Propuesta      Imprimir

Regresar      Inicio

Copyright © 1998-2003 Autoridad del Canal de Panamá. Todos los derechos reservados.

# 7. Online Tender System

## ¿How to Bid?

Click on "Tenders Online"

★ Comparamos

...haga clic sobre las pestañas para mostrar más información:

**Licitar** Ver Edictos Información y Documentos

SLI Sistema de Licitación por Internet ACP

Se recomienda el uso de Microsoft Internet Explorer

Licitaciones en Línea: Entre aquí para ver las Licitaciones. Recuerde desactivar los bloqueadores de Pop-up.

Registro de Propiedad Intelectual: Empresa es necesario entrar cotización desde la página

[Guía del Usuario \(Instructivo\)](#)

Click on "Announcement"

SLI Sistema de Licitación por Internet ACP

Fecha/Hora Oficial de ACP: 4-oct-2005/02:22:33 PM

Búsqueda

Condición

Seleccione una categoría

Estatus de la Licitación

Número de Licitación

Copyright © 1998-2003 Autoridad del Canal de Panamá. Todos los derechos reservados.

Click on desired tender

https://boquete.acp - 2.1.2 Lista de RFQs en Proceso - Microsoft Internet Explorer

SLI Sistema de Licitación por Internet ACP

Fecha/Hora Oficial de ACP: 4-oct-2005/02:22:33 PM

Estatus: Anuncio

Número de Licitación	Descripción General	Fecha/Hora de Cierre	Unidad de Compras	Agente de Compras	Última Revisión	# Enmienda	Tipo de Licitación
<a href="#">48494</a>	PRUEBA LIC ENMENDADA	04-oct-2005 03:30PM	ADM CONTRATOS 1	DE OBALDIA MARTINELLI, NORMA INES	03-oct-2005	1	Negociada
<a href="#">48186</a>	HRTI - ACTUALIZACIÓN Y REEMPLAZO DE MEDIDORES DEL TALLER DE ELECTRICIDAD-ELECTRÓNICA	10-oct-2005 02:00PM	HRT- CAP. Y DESARROLLO	DE OBALDIA MARTINELLI, NORMA INES	03-oct-2005		Pública
<a href="#">48210</a>	PR-258735 SERVICIOS DE MANTENIMIENTO DE UNIDADES CENTRALES DE ACONDICIONAMIENTO DE AIRE	10-oct-2005 02:00PM	ADM CONTRATOS 2	DE OBALDIA MARTINELLI, NORMA INES	03-oct-2005		Negociada

Copyright © 1998-2003 Autoridad del Canal de Panamá. Todos los derechos reservados.

# 7. Online Tender System

## ¿How to Bid?

Click "Send Bid"

https://boquete.acp - 2.1.3 Detalle de RFQ - Microsoft Internet Explorer

**SLI** Sistema de Licitación por Internet **ACP**

Número de la Licitación: **48210**  
 Descripción General: PR-258735 SERVICIOS ACONDICIONAMIENTO DE AIRE  
 Fecha de Cierre: 17-oct-2005  
 Hora de Cierre: 4:30PM  
 Unidad de Compras: ADM CONTRATOS 2  
 Agente de Compras: DE OBALDIA MARTI  
 Correo Electrónico: NOBALDIA@PANCA  
 Última Revisión: 14-oct-2005

[Pliego de cargos: Parte 1 y 2](#)  
[Pliego de cargos: Parte 3 y 4](#)  
[Referencia: Texto completo de cláusulas](#)

Línea	Descripción	YR	1
3	PERÍODO BASE: SERVICIOS DE MAN UNIDADES CENTRALES DE ACONDICIONAMIENTO DE AIRE. DETALLAR PRECIOS EN ADJUNTO NO. 6. <a href="#">INFORMACIÓN ADICIONAL</a>		
4	PERÍODO DE RENOVACIÓN: INICIA A PARTIR DEL 1 DE OCTUBRE DE 2006 HASTA EL 30 DE SEPTIEMBRE DEL 2007. DETALLAR PRECIOS EN ADJUNTO NO. 6. <a href="#">INFORMACIÓN ADICIONAL</a>	YR	SERVICES CONTRACTS

Copyright © 1998-2003 Autoridad del Canal de Panamá. Todos los derechos reservados.

Identify yourself

https://boquete.acp - 2.1.4.1 ENTRADA de COTIZACIÓN: Identificación del Proveedor - Microsoft Internet Explorer

**SLI** Sistema de Licitación por Internet **ACP**

Fecha/Hora Oficial de ACP: 4-oct-2005/03:20:03 PM

Entre su identificación antes de registrar su propuesta

Identificación del proponente:   
 Contraseña:

No utilice espacios, puntos, ni caracteres especiales como ñ, @, \_

Si no está registrado presione [aquí](#) para registrarse. El registro es sin costo alguno.

Review and accept the terms of the tender documents

https://boquete.acp - 2.1.4.1T ENTRADA de COTIZACIÓN: Aceptación de Términos - Microsoft Internet Explorer

**SLI** Sistema de Licitación por Internet **ACP**

Fecha/Hora Oficial de ACP: 4-oct-2005/03:20:03 PM

Términos y Condiciones de la Licitación No. 48210 Enmienda.

Descripción General: PR-258735 SERVICIOS DE MANTENIMIENTO DE UNIDADES CENTRALES DE ACONDICIONAMIENTO DE AIRE

PRIMERA PARTE FORMULARIO DE LICITACIÓN.

- Sólo se considerarán las propuestas de precio enviadas mediante el uso del sistema de licitación en Internet.
- Persona encargada del proceso de selección: Lilian de Toala, Teléfono: (507)272-7686, FAX: (507)272-7661, Correo electrónico: ltoala@pancanal.com
- Reunión previa:  Sí.  No. Fecha: Hora: Lugar:
- Validez de las propuestas:  30,  60,  90,  \_\_\_\_ días calendario contados a partir del día siguiente a la celebración del acto de conocimiento de propuestas.
- Proceso de selección de contratista:
  - Licitación pública en base al precio más bajo.
  - Precio más bajo por renglón.
  - Precio más bajo sobre la base de la suma de todos los renglones.
  - Precio más bajo sobre la base de la suma del periodo base y las renovaciones. (Para contratos con renovaciones.)
  - No se requiere presentación de documentación técnica.
  - Verificación de cumplimiento con los requisitos de la licitación. Los proponentes presentarán su propuesta técnica (ver [Anexo 1](#)).

4.28.90. TÉRMINO, CONDICIÓN Y LUGAR DE LA ENTREGA PROPUESTO.

# 7. Online Tender System

## ¿ How to Bid?

### Complete the form and Press Calculate

https://boquete.acp - 2.1.4.2 ENTRADA DE COTIZACIÓN: Formulario - Microsoft Internet Explorer

SLI Sistema de Licitación por Internet ACP

Fecha/Hora Oficial de ACP: 4-oct-2005/03:28:31 PM

**ENVIO DE PROPUESTA**

Licitación número: **48210** Enmienda: Licitación: NEGOCIADA  
 Descripción General: PR-258735 SERVICIOS DE MANTENIMIENTO DE UNIDADES CENTRALES DE ACONDICIONAMIENTO DE AIRE

Empresa:  
 Nombre: MULTIMAX S A  
 Proveedor No.: 0000551872 (ACP)  
 Dirección: BALBOA

**Sólo para Empresas en Panamá**  
 Razón Social:  
 R.U.C.: 50039-59-316941 DV: 00  
 No. Patronal(SS):  
 Web:  
 Estado:  
 Provincia:  
 Fax: 272-1504

Ciudad: PANAMA  
 Zona Postal:  
 País: PANAMÁ

Responsable de la Propuesta:  
 Nombre: NORMA I. DE OBALDIA  
 Código de Área - Teléfono: 507 - 272-1511  
 Dirección de Correo Electrónico: nobaldia@pancanal.com  
 Identificación: MULTIMAXNDO

Propuesta:  
 Periodo de Validez de la Propuesta: 02-ene-2006  
 Para el periodo mínimo de validez, véase la cláusula 4.28.87.

Linea	Descripción	Unidad de Medida	Cantidad Solicitada	Precio Unitario (U.S. Dollars \$)	Descripción del Artículo Propuesto
3	PERÍODO BASE: SERVICIOS DE MANTENIMIENTO DE UNIDADES CENTRALES DE ACONDICIONAMIENTO DE AIRE. DETALLAR PRECIOS EN ADJUNTO NO. 3. <a href="#">INFORMACIÓN ADICIONAL</a>	YR	1		
4	PERÍODO DE RENOVACIÓN: INICIA A PARTIR DEL 1 DE OCTUBRE DE 2006 HASTA EL 30 DE SEPTIEMBRE DEL 2007. DETALLAR PRECIOS EN ADJUNTO NO. 6. <a href="#">INFORMACIÓN ADICIONAL</a>	YR	1		
				TOTAL	63.00

Fecha/Hora de Cierre de la Licitación: 10-oct-2005 / 02:00 PM  
 Fecha/Hora Oficial de ACP: 4-oct-2005/03:28:52 PM

### Verify the information and Click "Confirm"

https://boquete.acp - 2.1.4.3 ENTRADA DE COTIZACIÓN: Confirmación - Microsoft Internet Explorer

SLI Sistema de Licitación por Internet ACP

Fecha/Hora Oficial de ACP: 4-oct-2005/03:37:55 PM

**CONFIRMACIÓN DE LA PROPUESTA**

Licitación número: **48210** Enmienda: Licitación: NEGOCIADA  
 Descripción General: PR-258735 SERVICIOS DE MANTENIMIENTO DE UNIDADES CENTRALES DE ACONDICIONAMIENTO DE AIRE

Empresa:  
 Nombre: MULTIMAX S A  
 Proveedor No.: 0000551872 (ACP)  
 Dirección: BALBOA

**Sólo para Empresa en Panamá**  
 Razón Social:  
 R.U.C.: 50039-59-316941 DV: 00  
 No. Patronal(SS):  
 Web:  
 Estado:  
 Provincia:  
 Fax: 272-1504

Ciudad: PANAMA  
 Zona Postal:  
 País: PANAMA

Responsable de la Propuesta:  
 Nombre: NORMA I. DE OBALDIA  
 Código de Área - Teléfono: 507 - 272-1511  
 Dirección de Correo Electrónico: nobaldia@pancanal.com  
 Identificación: MULTIMAXNDO

Propuesta:  
 Periodo de Validez de la Propuesta: 02-ene-2006

Linea	Descripción	Unidad de Medida	Cantidad Solicitada	Precio Unitario (U.S. Dollars \$)	Descripción del Artículo Propuesto
3	PERÍODO BASE: SERVICIOS DE MANTENIMIENTO DE UNIDADES CENTRALES DE ACONDICIONAMIENTO DE AIRE. DETALLAR PRECIOS EN ADJUNTO NO. 3.	YR	1	36.50	
4	PERÍODO DE RENOVACIÓN: INICIA A PARTIR DEL 1 DE OCTUBRE DE 2006 HASTA EL 30 DE SEPTIEMBRE DEL 2007. DETALLAR PRECIOS EN ADJUNTO NO. 6.	YR	1	26.50	
				TOTAL	63.00

Fecha/Hora de Cierre de Solicitud de la Licitación: 10-oct-2005 / 2:00PM  
 Fecha/Hora Oficial de ACP: 4-oct-2005/03:38:12 PM

Presionar el botón de Confirmar para ejecutar la transacción

Presionar el boton de Revisar para regresar al formulario



# 7. Online Tender System

## ¿ How to Bid?

Click "Print Tender"

https://boquete.acp - 2.1.4.4 ENTRADA DE COTIZACIÓN: Transacción Completada - Microsoft Internet Explorer

Sistema de Licitación por Internet ACP

Fecha/Hora de Recibo: 04-oct-2005 03:44:36 PM

Su propuesta ya ha sido registrada en nuestro sistema!  
El número asignado a su propuesta es: 112128

Es importante que imprima su propuesta y que la guarde como comprobante de su participación en el proceso de licitación

**Imprimir Propuesta**

Keep your printed copy as a receipt

https://boquete.acp - 2.1.4.6 ENTRADA DE COTIZACIÓN: Impresión - Microsoft Internet Explorer

1514

ACPF  
AUTORIDAD DEL CANAL DE PANAMA

ENVIAR A  
AUTORIDAD DEL CANAL DE PANAMA  
ADMINISTRACION DE INSTALACIONES  
EDIFICIO 550, COROZAL  
PANAMA  
PANAMA

LICITACIÓN NÚMERO: 48210 ENMIENDA:  
AGENTE DE COMPRAS: DE OBALDIA MARTINELLI, NORMA INES  
FECHA DE REVISIÓN: 03-oct-2005  
LICITACIÓN: Negociada

CONTRATISTA: MULTIMAX S A  
NÚMERO DE PROVEEDOR (ACP): 0000551872  
BALEGA  
PANAMA Panamá

FECHA DE CIERRE: 10-oct-2005  
HORA DE CIERRE: 2:00PM  
VÍA AL TERNA DE RESPONDER:  
TÉRMINOS DE PAGO:  
TÉRMINOS DE FLETE:  
TÉRMINOS DE ENTREGA:  
VÍA DE EMBARQUE:

VALIDEZ DE LA PROPUESTA: 02-ene-2006  
RAZÓN SOCIAL:  
R.U.C.: 50039-59-316941 DV: 00  
No. PATRONAL(SS):

NÚMERO DE PROPUESTA: 112128

DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA LICITACIÓN: PR-258735 SERVICIOS DE MANTENIMIENTO DE UNIDADES CENTRALES DE ACONDICIONAMIENTO DE AIRE

LÍNEA	NO. DE ARTÍCULO/DESCRIPCIÓN	CANTIDAD	UNIDAD DE MEDIDA	PRECIO UNITARIO (\$)	MONTO TOTAL (\$)	DESCRIPCIÓN DEL ARTÍCULO PROPUESTO
3	PERÍODO BASE: SERVICIOS DE MANTENIMIENTO DE UNIDADES CENTRALES DE ACONDICIONAMIENTO DE AIRE. DETALLAR PRECIOS EN ADJUNTO NO. 3. mantenimiento de sA de ACP	1	Yr	36.50	36.50	
4	PERÍODO DE RENOVACIÓN: INICIA A PARTIR DEL 1 DE OCTUBRE DE 2006 HASTA EL 30 DE SEPTIEMBRE DEL 2007. DETALLAR PRECIOS EN ADJUNTO NO. 6.	1	Yr	26.50	26.50	
MONTO DE LA PROPUESTA:					\$63.00	

NORMA I. DE OBALDIA  
FECHA DE LA PROPUESTA: 04-oct-2005 03:44:36PM  
TELÉFONO: 507-272-1511  
FACSIMIL: 272-1504  
CORREO ELECTRÓNICO: nobaldia@canal.com  
IDENTIFICACIÓN MULTIMAX:ND0

FIRMA Y NOMBRE DEL PROPONENTE

"La presentación de propuestas por los participantes en el proceso de licitación equivaldrá a la aceptación, sin reserva ni condiciones, de los documentos, términos y condiciones de la licitación"

PRIMERA PARTE FORMULARIO DE LICITACIÓN.  
1.1. Sólo se considerarán las propuestas de precio enviadas mediante el uso del sistema de licitación en Internet.  
1.2. Persona encargada del proceso de selección: Lilian de Toula, Teléfono: (507)272-7686; FAX (507)272-7661; Correo electrónico: ltoula@canal.com.  
1.3. Reunión previa. [X] No. [ ] Si. Fecha: Hora: Lugar:  
1.4. Validez de las propuestas: [ ] 30, [X] 60, [ ] 90, [ ] \_\_\_\_ días calendario contados a partir del día siguiente a la celebración del acto de conocimiento de propuestas.



# 7. Online Tender System

## Other Notifications

### Cancellation before opening

**Licitación No.48210 - Message (Plain Text)**

File Edit View Insert Format Tools Actions Help

Reply Reply to All Forward

From: Autoridad del Canal de Panamá Sent: Wed 10/19/2005 11:51 AM  
 To: NObaldia  
 Cc: NObaldia  
 Subject: Licitación No.48210

MULTIMAX S A  
 Atención: NORMA I. DE OBALDIA

Notificamos que la licitación número 48210, PR-258 UNIDADES CENTRALES DE ACONDICIONAMIENTO DE AIRE, ha sido cancelada por las siguientes razones:

NO SE VA A REQUERIR EL SERVICIO.

Atentamente,  
 DE OBALDIA MARTINELLI, NORMA INES

\*\*\*\*\*  
 Autoridad del Canal de Panamá  
 Para revisar todas las licitaciones, acceda el sitio web de licitaciones en línea de la ACP. (<http://www.pancanal.com>)  
 \*\*\*\*\*

### Amendments

**Licitación No.48466 - Message (Plain Text)**

File Edit View Insert Format Tools Actions Help

Reply Reply to All Forward

From: Autoridad del Canal de Panamá Sent: Wed 8/24/2005 12:20 PM  
 To: NObaldia  
 Cc: NObaldia  
 Subject: Licitación No.48466

JUAN PEREZ  
 Atención: NORMA I. DE OBALDIA

Notificamos que la licitación número 48466, PRUEBA SLI ACTO DESIERTO, ha sido cancelada por las siguientes razones:

PRUEBA N80.01

Para ser considerada su propuesta, es necesario que la licitación sea reabierta. El nuevo número de licitación es 48487.

Atentamente,  
 DE OBALDIA MARTINELLI, NORMA INES

\*\*\*\*\*  
 Autoridad del Canal de Panamá  
 Para revisar todas las licitaciones, acceda el sitio web de licitaciones en línea de la ACP. (<http://www.pancanal.com>)  
 \*\*\*\*\*

### Cancellation after bid opening

**Licitación No.48487 - Message (Plain Text)**

File Edit View Insert Format Tools Actions Help

Reply Reply to All Forward

From: Autoridad del Canal de Panamá Sent: Thu 9/22/2005 11:43 AM  
 To: NObaldia  
 Cc: NObaldia  
 Subject: Licitación No.48487

DO IT CENTER  
 Atención: NORMA I. DE OBALDIA

Notificamos que la licitación número 48487, PRUEBA SLI ACTO DESIERTO, ha sido declarada desierta debido a las siguientes razones:

NO SE VA A REALIZAR LA COMPRA

Atentamente,  
 DE OBALDIA MARTINELLI, NORMA INES

\*\*\*\*\*  
 Autoridad del Canal de Panamá  
 Para revisar todas las licitaciones, acceda el sitio web de licitaciones en línea de la ACP. (<http://www.pancanal.com/esp/procsales/buy.html>)  
 \*\*\*\*\*



# 7. Online Tender System

## ¿ How to access the Bid Abstract?

Click "Tender Online"

★ Comparamos

...haga clic sobre las pestañas para mostrar más información

Licitación Ver Edictos Inform Doc

SLI Sistema de Licitación por Internet ACP

Se recomienda el uso de Microsoft Internet Explorer

Licitaciones en Línea: Entre aquí para ver las Licitaciones. Recuerde desactivar los bloqueadores de Pop-up.

Guía del Usuario (Instructivo)

Click on "Evaluation"

SLI Sistema de Licitación por Internet ACP

Fecha/Hora Oficial de ACP: 11-oct-2005/04:39:50 PM

Búsqueda

Condición

Seleccione una categoría Desplegar Todas

Estatus de la Licitación EVALUACIÓN

Número de Licitación

Desplegar Resultado

Regresar Inicio

Copyright © 1998-2003 Autoridad del Canal de Panamá

Select Tender

https://boquete.acp - 2.1.2 Lista de RFQs en Proceso - Microsoft Internet Explorer

SLI Sistema de Licitación por Internet ACP

Fecha/Hora Oficial de ACP: 11-oct-2005/04:39:50 PM

Estatus: Evaluación

Número de Licitación	Descripción General	Fecha/Hora de Cierre	Unidad de Compras	Agente de Compras	Última Revisión	# Enmienda	Tipo de Licitación
48408	(PR-224055) BOTES DE ALUMINIO PARA DESPLIEGUE DE EQUIPOS PARA DERRAMES DE COMBUSTIBLE - BOATS FOR OIL SPILL RESPONSE EQUIPMENT DEPLOYMENT	19-ago-2005 02:00PM	ADM CONTRATOS 1	DE OBALDIA MARTINELLI, NORMA INES	05-ago-2005		Negociada
48480	PROTECTOR DE PANTALLA DE COMPUTADORA	08-sep-2005 03:00PM	HRT- CAP. Y DESARROLLO	HERNANDEZ, MIRTLA AMARILIS DE	08-sep-2005		Pública
48486	PRUEBA SLI CANCELACION	21-sep-2005 04:00PM	ADM CONTRATOS 2	DE OBALDIA MARTINELLI, NORMA INES	21-sep-2005		Pública
48491	SLI NEG - RFQ 3	28-sep-2005 04:00PM	HRT- CAP. Y DESARROLLO	HERNANDEZ, MIRTLA AMARILIS DE	28-sep-2005	1	Negociada
48492	SLI NEG RFQ 4	04-oct-2005 01:30PM	HRT- CAP. Y DESARROLLO	HERNANDEZ, MIRTLA AMARILIS DE	04-oct-2005	1	Negociada
48489	SLI - NEG RFQ-1	05-oct-2005 08:30AM	HRT- CAP. Y DESARROLLO	HERNANDEZ, MIRTLA AMARILIS DE	04-oct-2005		Pública

# 7. Online Tender System

## ¿How to access the Bid Abstract?

Review the Bid Abstract and Select proposal you wish to examine

2.1.5p1 INTERNET ACTA RESUMEN - Microsoft Internet Explorer

Back Search Favorites Media

**ACP**  
AUTORIDAD DEL CANAL DE PANAMÁ

Autoridad del Canal de Panamá  
**ACTA-CUADRO RESUMEN**

Licitación Pública  
No. 49549  
Última Enmienda:

FECHA DE CONOCIMIENTO DE  
PROPUESTAS:

**Summary of Bids**

OFICINA ORIGINADORA:  
IPD- DRAGADO

TÍTULO DE LA COMPRA/LICITACIÓN:  
CALZADOS DE SEGURIDAD MARCA IRON AGE MODELOS 8100 Y 8103 - IPDJO GRUA GOLIATH

(Firma del Oficial de Contrataciones)

PROPUESTAS		1		2		3		4	
Número de Propuesta:		<a href="#">118692</a>		<a href="#">118731</a>		<a href="#">119067</a>		<a href="#">124163</a>	
Nombre de la Empresa:		MATTHEW OPPERMAN		MEDIOS DE TRANSMISION		DIVINO NINO		DIVEN SERVICE	
Fecha y Hora de Recibo:		10-oct-2005 08:29 PM		11-oct-2005 12:20 PM		14-oct-2005 10:30 AM		17-oct-2005 07:38 PM	
Enmienda Registrada:									
REGLÓN NO.	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	MONTO	PRECIO UNITARIO	MONTO	PRECIO UNITARIO	MONTO	PRECIO UNITARIO	MONTO
1	1.00	137.00	137.00	89.90	89.90	200.00	200.00	124.72	124.72
2	1.00	137.00	137.00	89.90	89.90	200.00	200.00	124.72	124.72
Monto Total:			274.00		179.80		400.00		249.44

Notas por ACP:

Estatus: **Cumple**      Incumple con requisitos de: **Cumple**

Observación por propuesta:      Otros      El oferente no cotizó el modelo y marca solicitado.

**Evaluation Results**

Done

# 7. Online Tender System

## How to access the Bid Abstract?

**Detail of Bid**

1514

	ENVIAR A <b>AUTORIDAD DEL CANAL DE PANAMA</b> ADM. Y SUP. GEN.-CAUCE Y RIB.-EIDC BUILDING 37, GAMBOA PANAMA PANAMA		LICITACIÓN NÚMERO: 49549 ENMIENDA: AGENTE DE COMPRAS: CASCANTE CREDIDIO, FLORA MURIEL FECHA DE REVISIÓN: 12-oct-2005 LICITACIÓN: Pública	
	CONTRATISTA: medios de transmision cale 58 obarrio panama , panama 550123 panama panama NÚMERO DE PROPUESTA: 118731	FECHA DE CIERRE: 18-oct-2005 HORA DE CIERRE: 12:30PM VÍA ALTERNA DE RESPONDER: Fax 011-507-276-6488 TÉRMINOS DE PAGO: TÉRMINOS DE FLETE: Pagado por Contratista TÉRMINOS DE ENTREGA: DDU PANAMA VÍA DE EMBARQUE:	VALIDEZ DE LA PROPUESTA: 30-no RAZÓN SOCIAL: R.U.C: DV: No. PATRONAL(SS)	

DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA LICITACIÓN: CALZADOS DE SEGURIDAD MARCA IRON AGE MODELOS 8100 Y 8103 - IPDO GENZA GOLIATH

LÍNEA	NO. DE ARTÍCULO/DESCRIPCIÓN	CANTIDAD	UNIDAD DE MEDIDA	PRECIO UNITARIO (\$)	MONTO TOTAL (\$)	DESCRIPCIÓN DEL ARTÍCULO PROPUESTO
1	CALZADOS DE SEGURIDAD MARCA ROCKPORT, ESTILO #8100 ESD WORLD TOUR PRO WALKER, TAMAÑO 8-1/2W  1 PAR DE CALZADOS PARA HOMBRE ESTILO 8100, MARCA ROCKPORT, WORLD TOUR PRO WALKER TAMAÑO 8-1/2" WIDE.	1	PR	89.90	89.90	LEHIGH 5332. LIGHTWEIGHT, ANSI Z41 APPROVED, FULL CUSHION, RUBBER OUTSOLE
2	CALZADOS DE SEGURIDAD MARCA ROCKPORT, ESTILO #8103 ESD WORLD TOUR PRO WALKER, TAMAÑO 8-1/2W.  1 PAR DE CALZADOS PARA HOMBRE ESTILO 8103, MARCA ROCKPORT, WORLD TOUR PRO WALKER TAMAÑO 8-1/2" WIDE.	1	PR	89.90	89.90	LEHIGH 5332. LIGHTWEIGHT, ANSI Z 41 APPROVED, FULL CUSHION, RUBBER OUTSOLE
MONTO DE LA PROPUESTA:					\$179.80	

gerardo g. palsez	FECHA DE LA PROPUESTA 11-oct-2005 12:20:00PM	TELÉFONO 507-2148095	FACSIMIL 2694689	CORREO ELECTRÓNICO mtra@cableonda.net IDENTIFICACIÓN
FIRMA Y NOMBRE DEL PROPONENTE				

Price and Product Information

# 7. Online Tender System

## ¿ How to access Award Notices?

Click "Tenders Online"

★ Compras

...haga clic sobre las pestañas para mostrar más informaci

Licitación Ver Edictos Inform Docu

SLI Sistema de Licitación por Internet ACP

Se recomienda el uso de Microsoft Inter

Licitaciones en Línea: Entre aquí para ver las Licitaciones. Recuerde desactivar los bloqueadores de Pop-up.

Guía del Usuario (Instructivo)

Click "Awards"

SLI Sistema de Licitación por Internet ACP

Fecha/Hora Oficial de ACP: 21-feb-2007/11

Búsqueda

Condición  
 Seleccione una categoría  ...  
 Estatus de la Licitación  ...  
 Número de Licitación

Desplegar Resultado

Regresar Inicio

Copyright © 1998-2003 Autoridad del Canal de Panamá. Todos los derechos reservados.

Select Tender

SLI Sistema de Licitación por Internet ACP

Fecha/Hora Oficial de ACP: 13-oct-2005/01:00:50 PM

Estatus: Adjudicación

Número de Licitación	Descripción General	Fecha/Hora de Cierre	Unidad de Compras	Agente de Compras	Última Revisión	# Enmienda	Tipo de Licitación
48687	RFQ 1	12-oct-2005 12:00PM	INVENTARIO AREA 4	REAL PEREZ PASCUAL RAMIRO	12-oct-2005		Pública
48690	RFQ 1	12-oct-2005 12:00PM	INVENTARIO AREA 10	HUERTA GUILLEN, EUGENIO	12-oct-2005		Pública
48681	RFQ 3 (IOV)	11-oct-2005 01:00PM	MRO- SEC ALMACENES	VILLALAZ MEDINA, ISIS ODETTE	11-oct-2005	1	Pública
48683	FURNITURE	11-oct-2005 01:00PM	IPD- DRAGADO	CARRERA GRANADOS, GIL ALCIDES	11-oct-2005	1	Pública
48684	RFQ-3	11-oct-2005 01:00PM	MRO- TRAS. TERR Y ALM	HODGSON ARCHIBOLD, VALRIE JULIETTE	11-oct-2005	1	Pública
48653	RFQ 1 - GILA	11-oct-2005 12:00PM	MRO- TRAS. TERR Y ALM	LOPEZ ARIAS, GLORIA ISABEL	11-oct-2005		Pública
48654	RFQ 1	11-oct-2005 12:00PM	IMT- ELECT. Y TELECOM	PERALTA ROBLES, MARISOL DEL CARMEN	11-oct-2005		Pública
48656	RFQ1	11-oct-2005 12:00PM	ESM- ADMIN DEL MEDIO AMB	MURILLO SILVA, MARIETTA	11-oct-2005		Pública
48450	PRUEBA SLI NO. P1	18-ago-2005 04:30PM	ADM CONTRATOS 2	DE OBALDIA MARTINELLI, NORMA INES	18-ago-2005	2	Pública
48452	PRUEBA SLI P3	18-ago-2005 04:30PM	ADM CONTRATOS 1	DE OBALDIA MARTINELLI, NORMA INES	18-ago-2005	1	Pública
48454	PRUEBA SLI P5	18-ago-2005 04:30PM	ADM CONTRATOS 2	DE OBALDIA MARTINELLI, NORMA INES	18-ago-2005	1	Pública

Regresar Inicio

Copyright © 1998-2003 Autoridad del Canal de Panamá. Todos los derechos reservados.

# 7. Online Tender System

## ¿ How to access Award Notices?

### Review and select form Purchase Order list

Ordenes de Compra Adjudicadas en el Proceso

Número de Licitación: 48450      Enmienda: 2

Descripción General: PRUEBA SLI NO. P1

Fecha de Cierre: 18-ago-2005      [Unidad de Compras:](#)

Hora de Cierre: 4:30PM      Agente de Compras:

Correo Electrónico:

Número de Orden	Fecha de Adjudicación	Proveedor	Descripción
157253	24-ago-2005	NOVATRON PANAMA S A	PRUEBA SLI NO. 1
157265	29-ago-2005	TECNASA	PRUEBA P115.01

[Resumen de las Propuestas Recibidas](#)

Copyright © 1998-2003 Autoridad del Canal de Panamá. Todos los derechos reservados.

### View Purchase Order Detail

Orden de Compra DPO-157253-CCP

Fecha de Adjudicación: 24-ago-2005

Monto del Contrato: 2.00

Estatus:

Licitación Número: 48450

Plazo de Entrega: 31-ago-2005

Agente de Compras: [DE OBALDIA MARTINELLI NORMA INES](#)

[Unidad de Compras:](#) ADM CONTRATOS 2

Proveedor/Contratista: NOVATRON PANAMA S A

APARTADO 6-8283, EL DORADO

Republica de Panama

Número de Proveedor: 0000668028

Descripción General: PRUEBA SLI NO. 1

Categoría: COMPUTERS

Términos:	Enviar a:	Facturar a:
Pago: Neto 30 días	AUTORIDAD DEL CANAL DE PANAMA	AUTORIDAD DEL CANAL DE PANAMA
Flete: Pagado por Contratista	ADMN DE MANTENIMIENTO GENERAL	ADMN DE MANTENIMIENTO GENERAL
Entrega: DDU PANAMA	EDIFICIO 550, COROZAL OESTE	EDIFICIO 550, COROZAL OESTE
Embarque:	PANAMA	PANAMA
	Republica de Panama	Republica de Panama

Linea	Descripción	Cantidad	Unidad de Medida	Precio Unitario (\$)	Monto (\$)
1	LINEA 1 <a href="#">INFORMACIÓN ADICIONAL</a>	1	EACH	2.00	2.00
<b>Monto Total:</b>					<b>2.00</b>

Copyright © 1998-2003 Autoridad del Canal de Panamá. Todos los derechos reservados.

